Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 100 (1982)

Heft: 170

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 25.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 170 – 2413

Bern, Montag, 26. Juli 1982 — 100. Jahrgang
Berne, lundi, 26 juillet 1982 — 100e année

No 170 – 26. 7. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schuldenruf infolge Fusion.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 315808–315843

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

GATT Code des normes: Notification.

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschschaftlichen Gründen im Juni 1982 – Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en juin 1982.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag
Ganzco Holding AG, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2230). Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

14. Juli 1982
Druckerei Schönegg Aktiengesellschaft, in E g g (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3359). Statuten am 1. 7. 1982 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Bezweckt alle im Tätigkeitsbereich einer Druckerei liegenden Geschäfte zu tätigen; Herstellung von ein- und mehrfarbigen Drucksachen aller Art; Produktion von und Handel mit Büchern.

14. Juli 1982
Lifetime Electronics AG, bisher in R u s s i k o n , elektronische Uhren (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 249). Statuten am 2. 6. 1982 geändert. Neue Firma: **Remex Ltd.** Neuer Sitz: P f ä f f i k o n. Domizil: Tumbelenstrasse 37, c/o Treuhandbüro H. Stengel.

14. Juli 1982
Huns Läderach AG, in Z ü r i c h 5, Landesprodukte (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1429). Statuten am 11. 6. 1982 geändert. Durch Abschreihung und Vernichtung von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 400 000 herabgesetzt und gleichzeitig durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) wieder auf Fr. 500 000, zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

14. Juli 1982
Pimag-Finanz AG, in Z ü r i c h 6, Finanzierungen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1575). Pierre Pfister und Rudolf Maurer (nicht Meurer, wie seinerzeit irrtümlich eingetragen) sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Anna-Heer-Strasse 18, Zürich 6, c/o Atamag Treuhand AG domiziliert.

14. Juli 1982
Intertrading & Finance Corporation Zürich AG, in Z ü r i c h 6, Finanzierungsgeschäfte, Beteiligungen, Import und Export usw. (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3277)
Felma AG, in Z ü r i c h 6, Finanzierungen, Beteiligungen, Immobilien usw. (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3242)
Wischag AG, in Z ü r i c h 6, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 941)

Pierre Pfister und Rudolf Maurer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Gesellschaften sind nicht mehr im Hause Anna-Heer-Strasse 18, Zürich 6, c/o Atamag Treuhand AG, domiziliert.

14. Juli 1982
Spannbeton AG (Précontrainte SA) (Beton Precompresso SA), Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in W a l l i s e l l e n (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1269), mit bisherigem Hauptsitz in Lausanne, nun in Crissier. Die italienische Fassung der Firma am Hauptsitz lautet nun: «Precompresso SA. Dementsprechend lautet diejenige dieser Zweigniederlassung ebenfalls: **Precompresso SA.** Unterschrift von Christian Meuli sowie Prokuren von Bernhard Jaun, Herbert Frisch, Alexandre Knoll und Heinz Oswald erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Giovanni Crivelli, von Novazzano, in Worb, Delegierter; Peter Sommer, von Dürrenroth und Winterthur, in Bolligen; Peter Matt, von Zürich, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Fred Thurnherr, von Diepoldsau, in Grosshöchstetten, alle vier Mitglieder des Verwaltungsrates.

14. Juli 1982
Siemsglüss AG, in U s t e r , pharmazeutische und andere Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 317). Gisela Moor-Schwarz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Klarer, von Appenzell, in Uster.

14. Juli 1982
Calair Klima AG, in Z ü r i c h 9, Klimaanlagen (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2733). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Waltraude Pfeifer, österreichische Staatsangehörige, in Zürich.

14. Juli 1982
Texlana AG, in U s t e r , Textilien (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 842). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberentfelden (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1982
Wrangler (Switzerland) AG in Liquidation, in Z ü r i c h 1, Bekleidungsartikel (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1462). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Juli 1982
Strinag Elektro-Maschinenbau AG, in Z ü r i c h 12, elektrische Maschinen (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1981, S. 3065). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 6. 1982 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1982
4 R – Design AG, in Z ü r i c h 11, Wohneinrichtungen (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1746). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 5. 1982 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1982
Alchemie SA, in Z ü r i c h 2, Bau von Kaminen und ähnlichen Einrichtungen (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1949). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 6. 1982 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1982
Burlet AG, Bauunternehmung, in Z ü r i c h 6 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3634). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 6. 1982 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1982
Promot AG, in G o s s a u , Handelswaren aller Art (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1978, S. 1645). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 24. 6. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. Juli 1982
ICC Inter City Courier Ltd, in K l o t e n , Aktiengesellschaft, Fracht-, Boten- und Beförderungsgeschäft (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 457). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 16. 6. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. Juli 1982
Alusuisse Caster AG, in Z ü r i c h 8, Energieleistungen aller Art (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1478). Dr. Thomas Gasser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Walter Hottinger sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Walter Huber, von Rüschlikon, Langnau am Albis und Zürich, in Fällanden.

14. Juli 1982
Grenzstein AG, in D i e t i k o n , Immobilien (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3117). Dr. Hans Friedrich Pauls ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben, und Walter Meier, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; beide führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Sulser, von Wartau, in Küsnacht ZH.

14. Juli 1982
Goldbühl AG, in W e t z i k o n , Immobilien (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1977, S. 3997). Prokuren von Paul Fleig und Susanna Jeuch erloschen. Dr. Hans-Friedrich Pauls, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Meier, von und in Dietikon, Präsident, und Hans Sulser, von Wartau, in Küsnacht ZH.

14. Juli 1982
Allega Aktiengesellschaft, in Z ü r i c h 9, Aluminium-Legierungsfabrikate (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Ribi, von Tägerwilen und Ermatingen, in Zürich.

14. Juli 1982
Olivetti (Suisse) SA, in Z ü r i c h 3, «Olivetti» Schreib-, Rechen-, Buchhaltungs- und andere Büromaschinen (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1545). Vittorio Cassoni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Pietro Bordoli, italienischer Staatsangehöriger, in Lutry; Dr. Giampiero Garelli, italienischer Staatsangehöriger, in Ivrea (I), und Dr. André Lasserre, von Genf, in Yverdon-les-Bains. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Nicole Schwabe, britische Staatsangehörige, in Zürich.

14. Juli 1982
R. Holliger & Co AG, in O p f i k o n , Baumaterialien, Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3534). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Dario Donati, von Malvaglia und Zürich, in Boppelsen.

14. Juli 1982
Tankstelle BP, Bogdan Sielski, in D ü b e n d o r f , Zürichstrasse 131, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bogdan Sielski, polnischer Staatsangehöriger, in Dübendorf. Betrieb einer Servicestation sowie Handel mit Occasionsautomobilen und Zubehör.

14. Juli 1982
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Gundetswil-Islikon, in B e r t s c h i k o n (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3158). Robert Bührer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Peter, von Hemishofen, in Gachnang, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1982
Atelier B + V, Bosshard & Vögtlin, in Z ü r i c h 3, Kollektivgesellschaft, Dekorationsatelier (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3841). Neue Schreibweise der Firma: **Atelier B & V, Bosshard & Vögtlin.**

14. Juli 1982
Neue Pamaco, Wilma Mathys, in W e i n i n g e n , Handel mit Industriebedarf (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3333). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Juli 1982
New Japan Securities (Schweiz) AG, in Z ü r i c h 2, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4081). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wolfgang Anton Kämmler; seine Prokura ist erloschen.

14. Juli 1982
Tillyard AG, in Z ü r i c h 8, professionelle Dienstleistungen auf dem Gebiete der Baukostenberatung (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 13). Die Unterschrift von Christian Hugo Tauber ist erloschen.

14. Juli 1982
Haneg AG, in G r ü n i n g e n , Reinigungsmittel (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3602). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach B e t t w i l (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2205) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1982
Intercontrol AG, in Z ü r i c h 8, Revisions- und Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 585). Die Unterschrift von Isidor Nufer ist erloschen.

14. Juli 1982
Lauetgarage AG, in O t e l f i n g e n (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3981). Dr. Walter Wreschner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Alexander Lienhard ist erloschen. René Schmid, nun in Oberweningen, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er ist nicht mehr Direktor und führt

nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ulrich Reber, nun in Dielsdorf; Prokura erloschen. Beat Bärtschi, Geschäftsführer, wohnt nun in Zürich. Geschäftsdomizil: Lauetstrasse 21.

14. Juli 1982
Integra Studien- & Projektierungsgesellschaft AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 529). Prokura von Armin Brunner erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Egli, von Brütten, in Nürensdorf.

14. Juli 1982
Finanzierungsgesellschaft Viking, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1698). Neues Domizil: Stauffacherstrasse 8, Zürich 4.

14. Juli 1982
Trefida Treuhand-Gesellschaft AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 345). Die Prokuren von Peter Honegger, Peter Stampfli und Christian Roffler sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Max Staehlin, von und in Basel, und Emanuel Berger, von Niederurnen und Sennwald, in Interlaken. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Marzio Minotti, von Bellinzona, in Cureglia, und Hermann Fopp, von Davos, in Malans.

14. Juli 1982
Socohap AG, in Schlieren, Beteiligung an Unternehmungen (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2081). Neu führt Einzelunterschrift: Hans Derrer, von Oberglatt und Schlieren, in Schlieren.

14. Juli 1982
Metallwerke Refonda AG, in Niederglatt (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3830). Max Richterich infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

14. Juli 1982
W. Schneider & Co AG, in Langnau am Albis, Metallwaren (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1610). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Berger, von Fahrni, in Langnau am Albis, und Willy Züblin, von Brunnadern, in Wädenswil.

14. Juli 1982
Frau Theres Gahlinger, Verlag, in Zürich, Dreispitz 255, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Theresia Gahlinger, von Wuppenau, in Zürich 12. Einzelunterschrift ist erteilt an Peter Gahlinger, von Wuppenau, in Zürich. Herausgabe von Zeitschriften und Zeitungen, insbesondere der Zeitschrift «Aktuell».

14. Juli 1982
Pizzametro AG, in Zürich 4, Lebensmittel und Getränke aller Art (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 157). Erich Seewald ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenigen von Fernando Rietti und Roberto Giuppini sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hildegard Dal Pont, von und in Zürich.

14. Juli 1982
Geotechnic-Holding AG, in Zürich 8, Beteiligungen (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 301). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Maurice Pittet, von Pampigny, in Thalwil.

14. Juli 1982
Andrea Pfister AG, in Zürich 1, Boutique usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1978, S. 3753). Neues Domizil: Freigutstrasse 27, Zürich 2, c/o Curator AG.

14. Juli 1982
Fritschi Mode und Wohnen AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1949). Hugo Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

14. Juli 1982
A. Leutenegger, sanitäre Anlagen und Spenglerei, in Uster, Blindenholzstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Leutenegger, von Busswil und Wängi, in Uster. Planung und Installationen von sanitären Anlagen; Spenglerei.

14. Juli 1982
Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Eglisau, in Eglisau (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1358). Werner Eggler ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arnold Büsser, von und in Eglisau, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsident derselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

13. Juli 1982
Peter Guggisberg, Restaurant Weierboden, in Burgistein. Inhaber der Firma ist Peter Guggisberg, von Köniz, in Burgistein. Betrieb des Restaurants Weierboden. 3134 Burgistein.

Büro Bern

14. Juli 1982
Infosupport, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 2. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Unternehmensberatungen, insbesondere EDV-Beratungen, Analysen, Programmierungen und EDV- sowie kaufmännische Dienstleistungen; Kauf, Verkauf und Wartung von elektrotechnischen Geräten und deren Zubehör. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der von René Waeber, und Oscar Avallone, beide nachgenannt, geführte, nicht im Handelsregister eingetragenen Unternehmung, gemäss Bilanz per 31. Mai 1982 und Sacheinlagevertrag vom 1. Juni 1982, nämlich Aktiven von Fr. 54 846.95 und Passiven von Fr. 4846.95. Der Übernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Waeber, von Freiburg, in Muri bei Bern, Präsident, und Oscar Avallone, italienischer Staatsangehöriger, in Thun, Vizepräsident, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung: Elisabeth Waeber-Häsler, von Freiburg, in Muri bei Bern, Sekretärin. Geschäftsdomizil: Worbstrasse 182.

14. Juli 1982
Immobilienaktiengesellschaft Monbijoustrasse 36, in Bern (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2054). Peter Bürki, Präsident, und Max Bürki sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als einzige Mitglieder in den VR gewählt: Beat Elsasser, von Unterkulm, in Kyburg-Buchegg, Präsident; Urs Sollberger, von Bremgarten bei Bern und Wynigen, in Bremgarten bei Bern, Vizepräsident, und Hans-Jörg Burri, von Schüpfen, in Bern, Sekretär; sie führen Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 8, bei Viktor Kleinert.

14. Juli 1982
Lotty AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3925). Die Generalversammlung vom 6. Juli 1982 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **TKL Management AG (TKL Management SA) (TKL Management Inc.).** Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen; Tätigung anderer Geschäfte finanzieller Natur. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten sowie sich an Unternehmen beteiligen. Die 100 bisherigen Namenaktien von Fr. 100 wurden zusammengelegt in 10 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Theodor Karl Läderach, von Niederwichtrach, in Kehrsatz; er sowie Karl Läderach, von Niederwichtrach, in Bern, führen Einzelunterschrift. Jean-Pierre Hiltbrunner, Präsident, und Lotti Hiltbrunner-Zwahlen, Sekretärin, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 55, bei Theodor Karl Läderach.

14. Juli 1982
Geotest AG, in Zollikofen, Untersuchungen usw. auf den Gebieten der angewandten Erdwissenschaften usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2746). Die Prokura von Rudolf Rüegger ist erloschen.

Büro Biel – Bureau de Bienne

14 juillet 1982
Nurissa SA, à Bienne, achat, vente, installation et exploitation de distributeurs automatiques de boissons et de marchandises, etc. (FOSC du 20. 3. 1980, no 67, p. 914). Pascal Pauli, de Wahlern, à Nidau, a été nommé administrateur et directeur; il signe collectivement à deux avec un autre membre du conseil d'administration. Martial Grosjean, administrateur, habite maintenant à Péry.

14. Juli 1982
Musik-Box, W. Gilgen, in Biel, Verkauf von Schallplatten (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1130). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14 juillet 1982
Mottet SA, à Bienne, exploitation d'une entreprise électrique avec magasin de vente (FOSC du 3. 9. 1975, no 205, p. 2414). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 juillet 1982, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 50 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000.

14. Juli 1982
Dugena Uhren und Schmuck AG, in Biel, Kauf, Montage und Verkauf von Uhren, Schmuck usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 530). Dr. Rolf Freund, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift, auch als Direktor, ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzlar (D). Die Verwaltungsräte Donald Etienne und Dr. Albert Salathé, sowie der Direktor Paul Sieber, führen neu Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen.

14. Juli 1982
Helbling Immobilien AG, in Biel, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 798). Der Sekretär des Verwaltungsrates Ulrich Scheibli wohnt in Ipsach, und nicht in Biel.

14. Juli 1982
Systronic AG, in Biel, Entwicklung, Produktion und Verkauf von elektronischen Geräten und Anlagen (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2946). Der Geschäftsführer Markus Christ führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Paul Mettler, von Hemberg, in Nidau.

14. Juli 1982
Narimpex A.G., in Biel, Fabrikation und der Import von Nahrungsmitteln sowie Handel mit solchen (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981, S. 1798). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1982 wurde das Grundkapital von Fr. 780 000 auf Fr. 1 680 000 erhöht durch Ausgabe von 900 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 680 000, eingeteilt in 1680 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Wolfgang Paulsen, von Luzern, in Hamburg (D), welcher Einzelunterschrift führt, und Ulrich Grünig, von Burgistein, in Ipsach, welcher nicht unterschriftsberechtigt ist.

14 juillet 1982
Bulova Electronics International SA, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 8. 1. 1981, no 4, p. 60). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juillet 1982, la société a décidé de transférer son siège à Bienne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la distribution, la fabrication et le montage de pendules radio, d'appareils de radio et leurs pièces détachées, de pendulettes, de pendulettes-réveils, d'appareils électroniques et leurs pièces détachées. Les statuts originaires portant la date du 4 juin 1964 ont été modifiés le 19 septembre 1969. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500. Les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 9 membres. Peter Schürch, de Sumsiwald, à Evilard, président; Dr Gaston Fournier, de Salvan, à Jens, vice-président, et Peter Mosimann, de Bienne, à Bellmund (tous trois déjà inscrits); ils signent collectivement à deux. Domicile: faubourg du Jura 44.

Büro Büren an der Aare

14. Juli 1982
Hirt & Co. Bauunternehmung, in Lengnau. Roland Hirt, von Tüscherz-Alfermée, in Lengnau, und Hans Pfauti, von Guggisberg, in Grenchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1982 begonnen hat. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, inklusive Strassenbau. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Denkmalweg 22.

Büro Burgdorf

14. Juli 1982
Ivers-Lee SA, in Burgdorf, Verpackungen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1301). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift ist Dr. Peider Mengiardi, von Ardez, in Oberwil BL.

Büro Nidau

14. Juli 1982
Saphirwerk AG Nidau, in Nidau, Fabrikation von und Handel mit Saphir- und Diamantspitzen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2330). Margrit Wolff-Blaser, Präsidentin, und Karl Gerber, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Karl Stark, Direktor, sind erloschen. Brigitte Gerber-Wolff ist nunmehr einzige Verwaltungsrätin, wie bisher mit Einzelunterschrift.

Büro Trachselwald

6. Juli 1982
Werner Frank, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, Service und Verkauf, Ölbrenner, Heizkessel, Boiler aller Marken (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1982). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Werner Frank Service AG» gelöscht.

6. Juli 1982
Werner Frank Service AG, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau. Gemäss Statuten vom 24. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Service von und den Handel mit Ölbrennern, Heizkesseln und Boilern. Sie kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 6. 1982 und Bilanz per 31. 5. 1982 sämtliche Aktiven von Fr. 93 817.50 und Passiven von Fr. 29 715.05 der Einzelfirma «Werner Frank», in Rüegsauschachen zum Übernahmepreis von Fr. 64 102.45, wovon Fr. 43 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Frank, von Gadmen, in Rüegsauschachen, Präsident, und Paul Bürki, von Langnau im Emmental, in Rüegsauschachen. Der Präsident und Liselotte Frank-Tanner, von Gadmen, in Rüegsauschachen, welche dem Verwaltungsrat nicht angehört, führen Einzelunterschrift; Paul Bürki führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Lützelflühstrasse 11.

13. Juli 1982
Meister & Cie. AG Rüegsau, in Rüegsau, Bindfadenfabrik (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 367). Die Prokura von Ernst Ritter ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Urs Meister führt nun Einzelunterschrift.

Büro Wangen an der Aare

14. Juli 1982
Tanklager Oberbipp AG, in Oberbipp (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2367). Rudolf Heinrich Wartmann, Präsident, sowie Rudolf Biklé, Mitglied, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Thomas Wartmann, bisher VR-Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. Juli 1982
ICC Interchain Consult AG, in Rickenbach, Münsterstrasse 200 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. 7. 1982. Zweck: Entwicklung, An- und Verkauf, Lizenznahme und -vergabe von Distributionssystemen für den Einzelhandel und die Gastronomie, sowie Beratung in diesen Bereichen; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Anton Furrer, von Muttenz und Rickenbach, in Muttenz.

14. Juli 1982
Incohold SA, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2295). Statutenänderung vom 7. Juli 1982. Mitteilungen erfolgen nun im SHAB oder wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können sie auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Jürg Schoch, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baar.

14. Juli 1982
Volksbank Hochdorf, Filiale Rothenburg, Zweigniederlassung in Rothenburg, Flecken 22, 6023 Rothenburg. Neueintragung gemäss Beschluss vom 3. 5. 1982. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hochdorf unter der Firma «Volksbank Hochdorf», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 2. 2. 1883 (letzte Publikation: SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1638). Zweck: Betrieb des Bankgeschäftes in allen seinen Zweigen zur Förderung von Landwirtschaft, Handel, Industrie, Gewerbe und Arbeit. Der Geschäftskreis erstreckt sich auf das Gebiet der Schweiz, insbesondere auf den Kanton Luzern und die benachbarten Kantone. Auslandgeschäfte für eigene Rechnung sind untersagt. Für die Filiale zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Jung, von und in Eschenbach LU, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Franz Egli, von Ruswil, in Luzern, VR-Vizepräsident; Richard Föhn, von Schwyz, in Hochdorf, Direktor, und Reimar Aregger, von Werthenstein und Ruswil, in Hochdorf, stellvertretender Direktor. Mit Kollektivprokura zu zweien zeichnet Bruno Renggli, von Luzern und Entlebuch, in Rothenburg.

14. Juli 1982.
Raiffeisenbank Ebikon-Buchrain, in Ebikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3271). Albert Mattmann und Josef Huber-Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Liherat Burri, von Ebikon und Malters, in Ebikon. Neuer Vizepräsident ist Josef Stübi, von Buchrain und Ebikon, in Ebikon (bisher Mitglied ohne Unterschrift); sie zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Juli 1982
Edigem AG, in Luzern, Handel mit Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2091). Neues Mitglied des Vewaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gérard J. Corboud, von Surpierre, in Blonay.

14. Juli 1982
Pneu Herdener AG, in Luzern, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1059). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1982
Knüsel Treuhand AG, in Luzern (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3346). Neues Domizil: Obergrundstrasse 117a, 6005 Luzern.

14. Juli 1982
Riehll AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Teppiche, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3202). Neues Domizil: Neuenkirchstrasse 18a, 6020 Emmenbrücke.

14. Juli 1982
Garage K. Wermelinger, Zell, in Zell (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1976, S. 1847). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

14. Juli 1982
Skilift A.-G. Boden-Unteriberg, in Unteriberg (SHAB Nr. 304 vom 27. 12. 1960, S. 3719). Adelbert Marty, Präsident; Erwin Fässler, Vizepräsident; Fridolin Marty, Kassier; Josef Holdener, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sowie die Mitglieder Franz Reichmuth, Albert Marty und Fintan Marty sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Josef Ochsner, von Einsiedeln, in Unteriberg, Präsident; Albert Marty, Rechnungsführer; Franz Marty-Wiget, Aktuar, beide von und in Unteriberg; Fridolin Holdener, Adelbert Marty-Fässler, Franz Reichmuth, alle von und in Oberiberg, sowie Fintan Fässler, von und in Unteriberg. Josef Ochsner, Albert Marty und Franz Marty-Wiget führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Restaurant Alpenblick, bei Josef Ochsner.

14. Juli 1982
Walter Züger, Autowerkstatt, in Altendorf. Inhaber dieser Firma ist Walter Züger, 1958, von und in Altendorf. Reparaturen und Verkauf von Autos und Maschinen. Domizil: Johannisburg.

14. Juli 1982
Redefinanz GmbH, in Küssnacht am Rigi, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzgeschäften (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1411). Dr. Leonard Stolk ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Reinardus N. A. Dreesmann übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 99 000 auf Fr. 100 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. Juli 1982 wurden die Statuten entsprechend geändert.

14. Juli 1982
Peter Kälin-Friedlos, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Peter Kälin-Friedlos, von Einsiedeln, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura wird erteilt an Rosa Kälin-Friedlos, von Einsiedeln, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Betrieb des Gasthofes Felsenburg. Domizil: Felsenstrasse 2.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

14. Juli 1982
Baku Sportholding AG, in Sarnen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1688). Domizil nun: c/o Dr. Hans Hess, Dorfplatz 10 (statt 3), 6060 Sarnen.

14. Juli 1982
Gelatherm AG Engelberg, Zweigniederlassung in Engelberg, errichtet gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 7. 5. 1982 der «Gelatherm AG», Aktiengesellschaft mit Sitz in Hünenberg, im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen am 6. 7. 1981 (letzte Publikation: im SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 999). Zweck: Erstellung von Aussenisolationen jeder Art, insbesondere Dachdeckeraufträge, Handel mit Aussenisolationssystem und -materialien, sowie Ausführung von Gipserarbeiten usw. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Fredy Hurschler, von und in Engelberg, mit Einzelprokura. Einzelunterschrift führt ferner die einzige Verwaltungsrätin Irma Jäggi, von Schüpfheim, in Hünenberg. Geschäftslokal: Titlisstrasse 6, 6390 Engelberg.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

14. Juli 1982
Via Titus AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften aller Art, Aufnahme von Krediten, Gewährung von Darlehen an nahestehende Gesellschaften, Industrie- und Anlageberatung, Projektierungsgeschäfte sowie organisatorische Beratungen. Die Gesellschaft kann sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Fredy W. Hunziker, von Oberkulm, in Hergiswil NW, Präsident, und Pius Bienz, von Hasle LU und Luzern, in Luzern. Domizil: Wylstrasse 15, bei Fredy W. Hunziker, 6052 Hergiswil.

14. Juli 1982
Jos. Blättler, Metzgerei, in Buochs (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1952, S. 2644). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

14. Juli 1982
R. Blättler-Wüest, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Robert Blättler-Wüest, von Hergiswil NW, in Buochs. Metzgerei. Fischmattstrasse 1, 6374 Buochs.

Zug – Zoug – Zugo

13. Juli 1982
Garainvest AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 286 vom 30. 11. 1981, S. 3870). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

13. Juli 1982
Tourpac AG, in Steinhausen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2690). Einzelprokura wurde erteilt an Peter Moeckli, von Marthalen ZH, in Meggen.

13. Juli 1982
Daman Technik AG, in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2635). Armin Bättig, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

13. Juli 1982
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Baar (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1627), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob und Dr. Hans Rudolf Voegeli sind erloschen. Hans Schnyder ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde neu erteilt an: Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne, und Matthias Schweitzer, von Zürich und Degersheim, in Zürich.

13. Juli 1982
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1627), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob und Dr. Hans Rudolf Voegeli sind erloschen, ebenso diejenige von Hans Schnyder. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne, und Matthias Schweitzer, von Zürich und Degersheim, in Zürich.

14. Juli 1982
Promosport Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 820). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Belgor Finanz AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und anderen Vermögensanlagen sowie Finanzierung auf internationaler Basis. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen und Grundeigentum erwerben.

14. Juli 1982
Invotel Zug Ltd., in Zug, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Gastgewerbes usw. (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 476). Neues Domizil: Industriestrasse 11, c/o Dr. Leo Granziol.

14. Juli 1982
Cifitra AG (Cifitra SA) (Cifitra Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baumaschinen und Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Immobilien und immaterielle Güterrechte erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Baar. Domizil: Baarerstrasse 59, 6300 Zug.

14. Juli 1982
Massey-Ferguson Finance AG, in Zug (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 132). Neues Domizil: Baarerstrasse 110c, c/o Massey-Ferguson International AG.

14. Juli 1982
Davero AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit bautechnischen Produkten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist John Meisser, von Davos, in Küssnacht am Rigi. Domizil: Leihgasse 2, 6340 Baar.

14. Juli 1982
Gambro AG, in Baar, Erwerb und Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 849). Pierre-Alain Thiébaud ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Herbert Mattle, von Luzern und Oberriet SG, in Obfelden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1982
Xyrofin AG, in Baar, Handel mit Xylitol usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3991). Die Unterschriften von Ulrich Preysch, bisher Direktor, und Werner Gresch, bisher Vizedirektor, sind erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Klaus Gmür, von Amden SG, in Riehen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martino Bammatter, von Naters VS und Zürich, in Kilchberg ZH.

14. Juli 1982
Medela Handels AG, in Baar (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3547). Die Unterschrift von Peter F. Tschudi, bisher Direktor, ist erloschen.

14. Juli 1982
Scan Design Products AG, in Baar (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3547). Die Unterschrift von Peter F. Tschudi, bisher Direktor, ist erloschen.

14. Juli 1982
Galfinanz AG, in Zug (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 4). Paolo Rossi, Präsident des VR (Verwaltungsrates), zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Dr. Dino Pezza, Mitglied des VR, ist nun auch Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

14. Juli 1982
Lapima Trading Company Ltd., in Zug, Kauf und Verkauf von Tierhäuten usw. (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 552). José Enrique Burgio, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Juli 1982
Woppa AG, in Zug, Handel mit Schuhen usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1563). Neu in den VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: John Hlustik, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Hermann Heller, von Erlenbach ZH, in Rüschlikon. Willy Huber, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

14. Juli 1982
Schliffer & Co. «Boy» Spritzgiessautomaten, in Zug (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2323). Die Prokura von Albert Ittin ist erloschen.

14. Juli 1982
Reimers Getriebe AG, in Zug (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1996). Erwin Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, ohne Zeichnungsbefugnis, wurde gewählt: Dieter Lohrentz, deutscher Staatsangehöriger, in Im Rheine (D).

14. Juli 1982
Massey-Ferguson-Perkins AG, in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 132). Neues Domizil: Baarerstrasse 110c, c/o Massey-Ferguson International AG.

14. Juli 1982
Solaris Estate AG (Solaris Estate SA) (Solaris Estate Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Besitz und Verwaltung von Immobilien; Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bruno W. Boesch, von Ruswil, in Genf. Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Dr. G. M. Renggli, 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

13 juillet 1982
Prodo S.A., à Domdidier, fabrication et vente de produits de constructions et de produits chimiques de tout genre (FOSC du 21. 1. 1975, p. 164). Lucien Nussbaumer, de et à Fribourg, a été nommé président avec signature collective à deux. Maurice Challandes, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée.

13 juillet 1982
Labo-Route S.A., à Domdidier (FOSC du 20. 10. 1980, p. 3535). Lucien Nussbaumer, de et à Fribourg, a été nommé président, avec signature collective à deux. Maurice Challandes, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée.

Bureau de Fribourg

13 juillet 1982
Paul Eigenmann, à Fribourg, gestions diverses, etc. (FOSC du 27. 2. 1978, no 48, p. 607). Nouveau genre d'affaires: agence immobilière, achat, vente, gérance, promotion, assurances toutes branches, gestions diverses.

13 juillet 1982
Speci S.A. en liquidation, à Fribourg, administration de tous biens immobiliers. (FOSC du 3. 11. 1980, no 258, p. 3588). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 juillet 1982
Idasco et Bureau de crédit S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 8. 12. 1980, no 287, p. 3988). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 juillet 1982
Artimat S.A., à Fribourg, opérations commerciales et financières, etc. (FOSC du 16. 10. 1981, no 240, p. 3244). L'administrateur et président Heinrich Kohler a démissionné; sa signature est radiée. Edmond Corthay, administrateur (inscrit), est nommé président; il continue à signer individuellement.

13 juillet 1982
Champ-Montant Immobilien A.G. Marly, à Fribourg (FOSC du 24. 3. 1981, no 68, p. 912)
Holding Investing S.A., à Fribourg (FOSC du 14. 1. 1982, no 10, p. 123)
Medinter S.A., à Fribourg (FOSC du 15. 6. 1981, no 134, p. 1908)
Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 7, c/o Hartmann & Dreyer.

14 juillet 1982
Fritz-Maurice Hofstetter, à Fribourg. Le titulaire est Fritz-Maurice Hofstetter, de Trachselwald, à Fribourg. Exploitation d'une boucherie. Stalden 10.

14 juillet 1982
Aurélie Hofstetter, à Fribourg, exploitation d'une boucherie (FOSC du 8. 10. 1925, no 234, p. 1692). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

14 juillet 1982
«Western» Marine Contractors Inc., à Fribourg, rue de l'Hôpital 15 (propres locaux). Nouvelle société anonyme. Statuts du 13 juillet 1982. But: construire, acheter, équiper et exploiter des vaisseaux utilitaires, des bases de réparations et des barges submersibles en vue de la réalisation de constructions offshore, de leur entretien et de leur réparation; prendre des participations dans toutes entreprises et leur financement; acquérir, vendre et exploiter des brevets, des procédés de fabrication et des marques. Capital: fr. 3 500 000, divisé en 3500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Maari, de nationalité française, à Roquebrune Cap Martin (F), est président; Lucien Rouiller, de St-Sulpice et La Côte-aux-Fées, à Matran, est vice-président; Hector Serra, de nationalité italienne, à Sanary (F), Hans Dahm, de Kreuzlingen, à Davos Dorf, et Beat Corpataux, de et à Tinterin, sont membres; ils signent tous collectivement à deux.

14 juillet 1982
Mapec Machinery Supply Company A.G. en liquidation, à Fribourg, commercialisation de machines (FOSC du 8. 1. 1981, no 5, p. 55). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 juillet 1982
JMS Motor-Sport S.A., à Fribourg, boulevard de Pérolles 75, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 6. 1982. But: l'achat, la vente, la location de tout article dans le domaine du sport motorisé. La société pourra également prendre des participations dans des sociétés poursuivant des buts analogues, vendre, acquérir ou exploiter des brevets ainsi que des licences, des marques et des concessions dans ce même domaine. Elle pourra acquérir des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Chantal Salmona, de Bâle, à Bonnefontaine, est administratrice unique avec signature individuelle.

14 juillet 1982
Deltaglass S.A., à Fribourg, fabrication, commerce de verres, etc. (FOSC du 25. 3. 1982, no 70, p. 940). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 2 000 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 13. 7. 1982. Le capital est actuellement de fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 1000 nominatives.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

13. Juli 1982
Dr. Schleuniger Kabeltechnik AG, in Welschenrohr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 588). Statutenänderung: 5. 7. 1982. Firma nun: **Kirsten Kabeltechnik AG.** Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Ulrich Kobold, deutscher Staatsangehöriger, in Stromberg, Hunsrück (D).

Büro Bucheggberg in Solothurn

13. Juli 1982
Liliane Marquis, in Biezwil, Betrieb des Gasthofs «Rössli» (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2472). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

14. Juli 1982
Ralfa G.m.b.H., Maroquinerie, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1959, S. 2540). Am 1. Juni 1982 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Nach Angabe der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

13. Juli 1982
Elri-Plastic AG, in Derendingen (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1974, S. 3260). Kollektivprokura wird erteilt an Jörg Reist, von Sumiswald, in Zuchwil.

Büro Olten-Gösgen in Olten

13. Juli 1982
Ingenieur-Bureau Werner Heierli, in Olten, Elsastrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Heierli, von Gais, in Olten. Betrieb eines Ingenieurbüros für Beratung auf dem Gebiet der Alternativenergie und Wärmerückgewinnung.

13. Juli 1982
FMT Möbel und Teppich AG, in Olten (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3113). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Willy Buchser zeichnet nun einzeln anstatt kollektiv zu zweien.

13. Juli 1982
LMS AG für Leichtmetallsysteme, in Gunzgen (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2895). Dr. Thomas P. Gasser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter R. Huber, von Zürich, Rüschlikon und Langnau am Albis, in Benglen, Gemeinde Fällanden. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jean-Pierre Feuz, von Lauterbrunnen, in Mettmenstetten.

14. Juli 1982
Amarillo AG, in Olten, Handelsunternehmen (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 332). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Städeli, von Bassersdorf, in Diessenhofen. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Arthur Hauri, von Müllheim und Reitnau, in Oetwil am See; Martin Pfister, von Altishofen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Roland Rast, von Luzern, in Oberrieden.

14. Juli 1982
Dlefix AG, in Wangen bei Olten, Haftlet 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. Juni 1982. Zweck: Handel mit CNC-Werkzeugmaschinen und betreffendem grafischen Zubehör; Verkauf und Vermietung von Software; Finanzierung von Anlagen und Maschinen; Erwerb, Vermittlung, Veräusserung und Verwertung von Lizenzen und Patenten; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, sowie Finanzierung von und Beteiligungen an Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Hans Grütter, von Kappel SO und Wangen bei Olten, in Wangen bei Olten.

Büro Stadt Solothurn

14. Juli 1982
Solothurner Handelsbank, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1429). Dr. Charles Studer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Eduard Rentsch, von Ferenbalm, in Grenchen; seine Unterschrift als Direktor ist erloschen. Max Fischer, bisher Vizedirektor, nun als Direktor, und Marcel von Arx, bisher Vizedirektor, nun als stellvertretender Direktor, führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Joseph Marti, von Bettlach, in Grenchen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Hasler Installations-AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2349). Fritz Berger, bisher Verwaltungsratsmitglied, ist nun Verwaltungsratsvizepräsident.

12. Juli 1982
Ciba-Geigy International AG, in Basel, Mitwirkung an der Finanzierung der zum Konzern der Ciba-Geigy AG in Basel gehörenden Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 164). Prokura Rudolf Hintermann erloschen.

12. Juli 1982
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, in Basel (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1015). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Adolf W. Jann, Präsident, und Jacques Calvet, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: René Thomas, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alfred Wachter, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident.

12. Juli 1982
Brodtbeck-Hibbert & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Cementwaren (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2309). Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Dieter Brodtbeck, von und in Liestal, und Fritz Finkbeiner, von und in Liestal.

12. Juli 1982
E. Markopoulos Davidsbodengarage, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 285). Domizil nun: Güterstrasse 313. Firma nun: **E. Markopoulos.**

12. Juli 1982
Ilaphan AG, in Basel, kommerzielle Transaktionen usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2801). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Zeiningen. Daniel Brunschwig, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

12. Juli 1982
Hofstetter Bürotechnik AG, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 548). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean Oppliger; Unterschrift erloschen. Prokuren Franz Hartmann und Victor Haefeli erloschen. Prokura zu zweien neu: Luigi Dorizzi, von Basel und Poschiavo, in Reinach BL.

12. Juli 1982
Imarex AG, in Basel, Import-, Export- und Transitgeschäfte usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2422). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2214) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

12. Juli 1982
Mobag, Zweigniederlassung in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2895), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR zu zweien neu: Rudolf Adler, von und in Zürich.

12. Juli 1982
Ferap AG, in Basel, St. Alban-Graben 8, bei Basilisk Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 7. 1982. Zweck: Vermittlung und Vermietung von Ferienappartements und Bungalows sowie Durchführung von Hotelreservationen. Die Gesellschaft kann Vertretungen und Agenturen übernehmen, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Anna Barbara de Zeeuw, von Thun, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Willem Bastiaan de Zeeuw, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel.

12. Juli 1982
Karl Tschudin AG, in Basel, Hochbergerstrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 7. 1982. Zweck: Handel mit Natursteinen, Ausführung von Steinhauer- und Steinmetzarbeiten sowie Versetzen von Natursteinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwerten und veräussern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 500. Sachcinlage und Übernahme: Steinmaterial und andere Vermögenswerte gemäss Vertrag vom 8. 7. 1982 zum Preise von Fr. 16 236, wovon Fr. 16 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Erich Marcel Joray, von und in Liesberg, mit Einzelunterschrift.

12. Juli 1982
Dato-Treuhand Liestal AG, bisher in Liestal (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173). Statutenänderung: 21. 6. 1982. Sitz nun: Basel, Riehenring 153. Ursprüngliche Statuten: 16. 1. 1976. Firma nun: **Dato-Treuhand AG.** Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros, Buchhaltungen, Revisionen, Unternehmungs- und Steuerberatungen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich Zingg, von Rothenhausen, in Wittinsburg, Präsident; Marcel Länzlinger, von Mosnang, in Wölflinswil, und neu Andreas Waldmann, von und in Basel; alle mit Unterschrift zu zweien.

12. Juli 1982
Granitex AG, Engineering & Housing System, bisher in Olten (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1884). Statutenänderung: 4. 6. 1982. Sitz nun: Basel, Parkweg 35. Ursprüngliche Statuten: 5. 10. 1976. Firma nun: **Gasotex AG.** Zweck nun: Ein- und Verkauf von Maschinen, Industrieerzeugnissen, Rohstoffen und ähnlichem für die Herstellung und Entwicklung des Granitex-Verfahrens zur Herstellung von technischen Alkoholen, Chemikalien, Biodüngemitteln und Proteinen aus Bioabfällen, Altpapier, Klärschlamm, Hausmüll und gewachsenen cellulosehaltigen Pflanzen, Übernahme und Vergabe von Lizenzen und gewerblichen Schutzrechten, insbesondere in bezug auf das Granitex-Verfahren. Die Gesellschaft kann solche Anlagen selbst betreiben und mit den aus den Anlagen hergestellten Produkten Handel treiben. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Pechthold, Präsident; Martha Buholzer und Bernhard Lack; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Max Selg, von Basel und Dietikon, in Basel.

12. Juli 1982
Wagner + von Arx AG, in Basel, Bruderholzstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 7. 1982. Zweck: Handel mit, Vertrieb und Montage von Einbauküchen, Apparaten und Normschränken. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten und sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 1 Namenaktie zu Fr. 10 000 und 80 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und Übernahme: Büroeinrichtungen und andere Vermögenswerte gemäss Vertrag vom 9. 7. 1982 zum Preise von Fr. 90 700, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Wagner, von und in Reigoldswil, Präsident; Arthur von Arx, von Olten, in Bottmingen; beide mit Unterschrift zu zweien, und Marcel Länzlinger, von Mosnang, in Wölflinswil, ohne Unterschrift. Prokura zu zweien: Richard Zuberbühler, von Herisau, in Basel.

13. Juli 1982
Tangent AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1701). Statutenänderung: 2. 6. 1982. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

13. Juli 1982
Serimo Immobiliendienste AG, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1806). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans-Conrad Kessler, von Zürich und Waldstatt, in Zumikon. Prokura zu zweien neu: Martin Singeisen, von Liestal, in Bottmingen.

13. Juli 1982
Ariatherm AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, klima-, lüftungs- und wärmetechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3092), mit Hauptsitz in Pratteln. Unterschrift Frank Müller, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Othmar Grellinger, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Direktor einzeln. Eva Grellinger, deren Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln.

13. Juli 1982
Handelsmühle R. Mechel Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1976, S. 1472). Unterschrift Ernst Leuzinger, Vizedirektor, sowie Prokura Emil Grimm erloschen. Hans Eberle zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat und Direktor einzeln.

13. Juli 1982
Ascot Betriebsgesellschaft AG, in Riehen, Verwaltung und Führung von Hotelbetrieben usw. (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 304). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jürg Eichenberger; Unterschrift erloschen. Dr. Peter Goepfert, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

13. Juli 1982
Erwin Koch, bisher in Pratteln (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 447). Sitz nun: Basel, Hardstrasse 72. Inhaber: Erwin Koch, von Romoos, nun in Basel. Geschäftsnatur: Warentransporte.

13. Juli 1982
Hotelbedarf Basel, Burri & Co., vormals X. Felchlin, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1211). Domizil nun: Wanderstrasse 2.

13. Juli 1982
ETC Bürgin & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Rohtabak usw. (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2651). Domizil nun: Steinengraben 55.

13. Juli 1982
Peter Braun, Lichtpausanstalt, Inhaber Heinz Pöschmann, in Basel (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2840). Domizil nun: Innere Margarethenstrasse 10.

13. Juli 1982
Hoesch Basel AG, in Basel, Erzeugnisse der eisenschaffenden Industrie usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2057). Prokuren Anton Schnyder und Alcide Bonnot erloschen.

13. Juli 1982
Jos. Schneider AG, Zweigniederlassung in Basel, Gartenbaugeschäft usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 440), mit Hauptsitz in Allschwil. Prokura zu zweien neu: Fritz Nussbaum, von Densbüren, in Reinach BL, und Meinrad Trachsler, von Schwyz, in Bottmingen. Martin Niederer, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

13. Juli 1982
Lamprecht Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 740). Prokura Dominik Pfister erloschen.

13. Juli 1982
Markasub, C. Anklin + M. Kaspar, in Basel, Kollektivgesellschaft, Tauchboote usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1855). Domizil nun: Bechburgerstrasse 1.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

13. Juli 1982
Ciba-Geigy Werke Schweizerhalle AG, in Schweizerhalle, Gemeinde Muttenz (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 125). Unterschriften Dr. Hans de Bie Luden und Dr. Robert K. Sponagel, beide Direktoren, sowie Prokuren Rudolf Hintermann-Brack und Dr. Hans Uebersax erloschen. Willy Roth, Vizedirektor, heisst richtig Willi Roth und Dr. Willy Kissling, Vizedirektor, heisst richtig Dr. Willi Kissling. Dr. Anton Zenhäusern, Prokurist, wohnt nun in Rheinfelden.

13. Juli 1982
Kälin Holzbearbeitungsmaschinen AG, in Reinach (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3857). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Karl Laube-Waeber; Unterschrift erloschen.

14. Juli 1982
Modette AG, in Birsfelden, Verkauf von Damenoberkleidung sowie Modeaccessoires usw. (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2187). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Rita Dettwiler-Gemperle, Präsidentin; ihre Unterschrift wird gelöscht. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Susanne Dettwiler, als Präsidentin, und Priska Dettwiler, beide von Reigoldswil, in Muttenz. Das bisher nicht unterschriftsberechtigte Verwaltungsratsmitglied Peter Emmenegger, dessen Prokura erloschen ist, führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1982
Hostell GmbH, in Binningen, Belieferung des Gastgewerbes mit Glaswaren, Geschirr und Metallwaren usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3366). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2216) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

14. Juli 1982
Raiffeisenbank Oberwil Biel-Benken, in Oberwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 980). Die Unterschrift von Willi Brodmann-Seiler, Verwalter, ist erloschen. Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Jakob (genannt Männi) Gutzwiller-Stalder, von Basel und Oberwil BL, in Basel.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

13. Juli 1982
Karl Augustin AG, in Thayngen, Druckerei (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 465). Kurt Sigg, bisher Vizedirektor, zeichnet mit Unterschrift zu zweien nun als Direktor.

13. Juli 1982
Peter Hodler, in Schaffhausen, Migrol-Tankstelle, Karosseriespenglerei (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 167). Die Firma hat den Sitz nach Beringen, Unterdorf 22, verlegt. Die Geschäftsnatur beschränkt sich auf die Führung einer Karosseriewerkstatt. Peter und Monique Hodler wohnen nun in Beringen.

13. Juli 1982
Cituning Werner Leuenberger, in Hemishofen, Handel mit Autozubehörteilen (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2222). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

13. Juli 1982
Johann Künzle, Kräuter-Centrale Floralp AG, in Herisau (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1965, S. 3694). Otto Giger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Heinz Weder, von Diepoldsau, in Schönengrund.

13. Juli 1982
Schmid-Fenster, in Teufen. Inhaber: Josef Schmid, von Appenzell, in Teufen. Fensterfabrikation. Battenhusstrasse, 9053 Teufen.

13. Juli 1982
Hans Thurnherr, in Heiden, mechanische Näherei (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1966, S. 1368). Diese Firma wird gelöscht. Gewisse Aktiven wurden von der Nachfolgefirma «Thurnherr AG», in Heiden, übernommen.

13. Juli 1982
Leo Schefer-Keller, in Schwellbrunn, Metzgerei und Restaurant (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3083). Nachem das Konkursverfahren abgeschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1982
Schero AG, in Grub, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2057). Die Prokura von Elena M. Sozzi ist erloschen.

13. Juli 1982
Gasthaus Linde, Sergio Rodolfi, in Wolfhalden (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 397). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. Juli 1982
Frisco-Findus AG, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2043). Die Unterschriften von Leo Egloff, Direktor; Alfred Baumann und Dr. Markus Im Obersteg, beide Vizedirektoren, sowie die Prokuren von Hansheiri Saameli und Hans-Georg Fischer sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Franco Bertoglio, von Russo, in Maroggia, Direktor; Kurt Beutler, von Trubschachen, in Rorschacherberg, Direktor; Reto Consoni, von und in Horn, stellvertretender Direktor; Enrico Audrino, italienischer Staatsangehöriger, in Chiasso; Rolf Egger, von Thal, in Au SG; Hans Huber, von Kirchberg SG, in Rorschacherberg; Bruno Källi, von und in St. Gallen, und Dr. Adolf Kümin, von Wollerau, in Rheineck, letztere fünf Vizedirektoren, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Ulrich Burkhard, von Sumiswald, in Goldach; Ruedi Rotach, von Schwellbrunn, in Wittenbach, und Victor Schuster, von St. Gallen, in Eggersriet.

13. Juli 1982
Terza Zündholz AG, in Rorschach (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 313). Die Prokuren von Emile Berli, Jules Wietlisbach und Irène Wuest sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Remo Tschumper, von Nesslau, in Hombrechtikon, Direktor.

13. Juli 1982
Florimont Holding AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2325). Dr. Reto Domeniconi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Kurt Dolder sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Jakob Z'graggen, von Zürich, in Jona.

13. Juli 1982
Stahlton A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3083), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Huber, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Schenk, von Uerkheim, in Bubikon, Vizedirektor.

13. Juli 1982
Züllig & Baerlocher AG, in Rheineck, Export von Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1449). An der Generalversammlung vom 13. Mai 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Züllig AG, Rheineck», in Rheineck. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

13. Juli 1982
Glaminco AG, in Oberbüren, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 886). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 12. Mai 1982 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

13. Juli 1982
Novimex Ltd., in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 385). An der Generalversammlung vom 14. 6. 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Novimex Fashion Ltd.** und der Zweck: Handel mit und Vermittlung von Modeartikeln aller Art, insbesondere Textilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

13. Juli 1982
Novimex Ltd., in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Juni 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Vermittlung von Import- und Exportwaren aller Art, insbesondere Textilien, Maschinen, Pharmazeutika. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. George Ganz, von Winterthur, in Hinteregg, Gemeinde Egg, Präsident, und Max Grunauer, von Neftenbach, in Speicher. Geschäftsadresse: Tigerbergstrasse 2, 9000 St. Gallen.

13. Juli 1982
Celsar G.m.b.H., in Benken, Herstellung und Verkauf von Wand- und Tischuhrgehäusen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 265). Celsa Esser-de Zanet, einzige Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 ist mit je Fr. 10 000 übergegangen an die neuen Gesellschafter Urs Esser, in Schänis, und Hans Esser, beide von Muri AG, letzterer in Schindellegi. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht nun aus 2 Stammeinlagen zu je Fr. 10 000. Die Statuten wurden an der Gesellschafterversammlung vom 13. Juli 1982 revidiert. Zweck ist nun: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Zu Geschäftsführern mit Einzelunterschrift wurden die beiden Gesellschafter Urs Esser und Hans Esser ernannt.

13. Juli 1982
Landw. Genossenschaft Bernhardzell, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1763). Gebhard Heim, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied August Krapf, von Wittenbach, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Geschäftsführer.

13. Juli 1982
Landwirtschaftliche Bürgschaftsgenossenschaft des Kantons St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2051). August Schmuki, Präsident, und Hans Stierlin, beide zugleich Mitglieder des Ausschusses, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willi Herrmann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und weiterhin Mitglied des Ausschusses. Neuer Vizepräsident und zugleich Mitglied des Ausschusses ist das bisherige Vorstandsmitglied Walter Hagmann, von und in Mosnang. Die Mitglieder des Ausschusses zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit dem Geschäftsführer oder einem weiteren Zeichnungsberechtigten.

13. Juli 1982
A. Ronconi, in Wil, Glas-, Gebäude-, Industrie- und Fassadenreinigung (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 349). Neue Geschäftsadresse: Obere Bahnhofstrasse 37, 9500 Wil.

13. Juli 1982
Michèle Joller, Kindermode «zum Pelikan», in Wil (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 4001). Die Firmainhaberin heisst infolge Verehelichung Michèle Wieser-Joller, ist nun Bürgerin von St. Gallen und wohnt in Schaan (FL).

13. Juli 1982
Werner Sidler, Versicherungsberatung, in Rapperswil (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2312). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 5. Mai 1982 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

13. Juli 1982
Ludwig Wüst-Mischler, in Au. Inhaber der Firma ist Ludwig Wüst-Mischler, von Lupfig, in Au SG. Betrieb des Restaurants Schiff. Hauptstrasse 24, 9434 Au.

13. Juli 1982
Ludwig Wüst-Mischler, in Rebstein, Betrieb des Restaurants und Hotels Rebstock (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 365). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

13. Juli 1982
Harder, Management, in St. Gallen, Beratung in Verkaufsfragen usw., in Konkurs (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4073). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 1. Juli 1982 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1982
M. Königshofer, in Rapperswil, Ausführung von Spachtelreliefwänden usw., in Konkurs (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1149). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 25. 6. 1982 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1982
Shelter AG, in Benken, Führung einer Generalunternehmung und Entwicklung von neuen Baustoffen usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3233). An der Generalversammlung vom 13. 7. 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Führung einer Generalunternehmung und Entwicklung von neuen Baustoffen, Beratung von Firmen der Baubranche sowie Handel mit Bauelementen; ferner Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Edelsteinen und Edelmetallen. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben und verwalten.

14. Juli 1982
Sulger Immobilien- und Handels AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1974, S. 1429). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Rosmarie Sulger, von Brienzwiler, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Krázernstrasse 78a, 9015 St. Gallen.

14. Juli 1982
Heag Holz-Element AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Juli 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Baumaterialien, insbesondere Holzfertigprodukten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Martin Buchli, von Chur und Versam, in Chur. Geschäftsadresse: Schuppis-Strasse 9, 9016 St. Gallen.

14. Juli 1982
Köb-Wärmetechnik AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Juli 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion und Vertrieb von Verbrennungsanlagen und Wärmerückgewinnungsanlagen, Verwertung von Know-how bezüglich Umweltschutztechnik sowie Handel mit artverwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Josef Vorburger, von und in St. Margrethen. Geschäftsadresse: Parkstrasse 21, 9430 St. Margrethen.

14. Juli 1982
Schafir & Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Sargans, in Sargans, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 336), mit Hauptsitz in Liestal. Die Prokura von Peter Lüpold ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Alessandro Golta, von Bellinzona und Zürich, in Zürich, und Frank Brändli, von Zürich, in Binz, Gemeinde Maur, beide Vizedirektoren.

14. Juli 1982
Senn AG, in Zuzwil, Erstellung von Stahlbauten usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1548). Die Unterschrift von Rico Camprregher ist erloschen.

14. Juli 1982
Pneu Grob AG, in Wil (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3145)
Grob-Immobilien AG, in Wil (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3145)

Hanni Grob-Altwegg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ulrich Grob, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

14. Juli 1982
Ernst Tobler & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Handel mit Treibriemen usw. (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1345). Armin Schedler, Präsident, und Ivo Pfister sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Rudolf Menet ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektivnun Einzelunterschrift.

14. Juli 1982
Kleiderfabrik Lenox AG., in Altstätten (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3701). Die Prokura von Rolf Altschüler ist erloschen.

14. Juli 1982
Genossenschaft Alterssiedlung Rorschacherberg, in Rorschacherberg (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1979, S. 2724). Hans Meier, Aktuar, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR und als Aktuar gewählt: Reto Gnägi, von Täuffelen, in Rorschacherberg. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

14. Juli 1982
H. Nievergelt, in Weesen. Inhaber der Firma ist Heinz Nievergelt, von Affoltern am Albis, in Weesen. Einzelprokura: Susanne Nievergelt, von Affoltern am Albis, in Weesen. Cheminée- und Ofenbau, Ausführung von keramischen Plattenbelägen, Handel mit Cheminéezubehör in Schmiedeisen. Kohlplatz, 8872 Weesen.

14. Juli 1982
Mode Voegtlin, in Uzwil. Inhaberin der Firma ist Verena Voegtlin, von Zürich, in Wil SG. Textil-Modegeschäft. Bahnhofstrasse 77, 9240 Uzwil.

14. Juli 1982
Textil-Voegtlin, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1864, S. 2392). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

14. Juli 1982
A. Manzulli, bisher in St. Gallen, Import von und Handel mit Konfektion (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 845). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bissone (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2205) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1982
Kurt Engler, Café-Bäckerei-Konditorei, in Sevelen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1976, S. 271). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Juli 1982
Royal-Möbel AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 682). An der Generalversammlung vom 14. Juli 1982 wurden die ursprünglich vom 16. 11. 1973 datierenden Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Altstätten verlegt. Zweck: Handel mit Möbeln aller Art, insbesondere mit Polstermöbeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen. Max Buchard, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige VR-Mitglied Gerold Zollikofer, nun in Zürich, führt den Doktortitel und zeichnet neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Einzelunterschrift und zugleich als Präsident in den VR gewählt: Gerhard Tacke, deutscher Staatsangehöriger, in St. Augustin (D). Geschäftsadresse: Industriestrasse, 9450 Altstätten.

14. Juli 1982
Mundo-Beteiligungsgesellschaft AG, in Altstätten (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2033). An der Generalversammlung vom 14. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Erwerb von und Beteiligung an Unternehmungen, welche die Herstellung und den Vertrieb von Möbeln betreiben. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Finanzgeschäfte aller Art durchführen. Max Buchard, Präsident; Max Andreas Buchard und Silvia Beck-Weder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift und zugleich als Präsident in den VR gewählt: Gerhard Tacke, deutscher Staatsangehöriger, in St. Augustin (D). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied lic. iur. Gerold Zollikofer führt nun den Doktortitel, wohnt neu in Zürich und zeichnet nun mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden – Grisons – Grigioni

13. Juli 1982
Fidus Finanz und Treuhand AG, in Chur, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 621)
Lago Alpina AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 621)

Die Prokura von Gian Reto Giubbini ist erloschen. Neue Einzelprokura: Silvio Catrina, von Pignia, in Chur.

13. Juli 1982
A.-G. Bündner Kraftwerke, in Klosters-Serneus (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2253). Pierre Krafft ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied ist Dr. Adolf Gugler, von Luzern, in Zollikon. Hans Kästli, Geschäftsleiter, ist nun auch Bürger von Luzein.

13. Juli 1982
Rheinhof A.G., in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970, S. 2391). Dr. Gion Willi, Präsident, Dr. Otto Wieland und Christian Bruder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Dr. Georg Vieli, von Rhäzüns, Cazis und Cumbels, in Domat/Ems; Dr. Jörg Hatz, von Calfreisen und Chur, in Chur, und Armin Pfiffner, von Quarten SG und Domat/Ems, in Domat/Ems; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

13. Juli 1982
Bianchi & Felix A.G., in Chur, Elektrofachgeschäft (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1972, S. 1107). Alessandro Bianchi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Thomas Felix-Lütscher, bisher Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet einzeln wie bisher.

13. Juli 1982
Treuhandbüro, Kurt Waltert, in Chur. Inhaber: Kurt Waltert, von Schongau LU, in Chur. Vermögens- und Liegenschaftenverwaltungen, Buchhaltungen; Revisionen, Finanz- und Steuerberatung, allgemeine Treuhandfunktionen. Rheinstrasse 180, 7000 Chur.

13. Juli 1982
La Pala Immobilien AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8. 7. 1982. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Durchführung von Finanzierungen jeder Art sowie Ausübung von Treuhandfunktionen, insbesondere auf dem Immobiliensektor. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Alfred F. Hedinger, von Wilchingen, in Birmensdorf ZH, Präsident; Peter N. Otto, von Zürich, in Münchenstein; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: c/o D. Tschanz, Bot la Pala 8, 7078 Lenzerheide.

13. Juli 1982
Jos. Schneider AG, Zweigniederlassung in Chur, Gartenbau usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 917), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Allschwil. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Martin Niederer; seine Prokura ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien: Fritz Nussbaum, von Densbüren, in Reinach BL, und Meinrad Trachsler, von Schwyz, in Bottmingen.

13. Juli 1982
Institut für die Prüfung von Betonstahl GmbH, in Chur (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 985). Neues Domizil: c/o Weidinger AG, Obere Plessurstrasse 39, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

8. Juli 1982
M. Hoffmann, in Rheinfelden, Armaturen usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1976, S. 2580). Firma infolge Todes des Inhabers und Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «M. Hoffmann Inh. P. Hoffmann», in Rheinfelden, erloschen.

8. Juli 1982
M. Hoffmann Inh. P. Hoffmann, in Rheinfelden, Kaiserstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Peter Hoffmann, von Basel, in Freiburg im Breisgau (D). Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «M. Hoffmann», in Rheinfelden. Fabrikation und Vertrieb von Armaturen und flexiblen Hochdruckleitungen sowie Vertrieb von Absperrorganen.

9. Juli 1982
Hans Kocher AG, Büromöbelfabrik, in Unterentfelden (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1889). Einzelunterschrift neu: Hans Rudolf Kocher, von Worben, in Unterentfelden.

13. Juli 1982
Finnor AG, bisher in Niederrohrdorf, Einrichtungsgegenstände usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 981). Statutenänderung: 7. 7. 1982. Sitz nun: Baden, Mäderstrasse 9. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 150 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 500. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Schmid, Präsident; Unterschrift erloschen. Max Kramer, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien, jedoch nur in Verbindung mit Präsident, neu: Marianne Kramer, von Wettingen, in Baden, Delegierte, und Gallus Blunschi, von Oberrohrdorf, in Remetschwil. Jakob Irniger und Olli Noramaa, Verwaltungsratsmitglieder, zeichnen weiterhin zu zweien, jedoch nur in Verbindung mit Präsident.

13. Juli 1982
Adorjan, in Aarau, Rütmattstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Laszlo Ajordan, ungarischer Staatsangehöriger, in Aarau. Gütertransporte.

13. Juli 1982
Ciba-Geigy Werke Kaisten AG, in Kaisten, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 141). Unterschriften Dr. Hans de Bie Luden und Dr. Robert K. Sponagel, Direktoren sowie Prokura Rudolf Hintermann, erloschen. Dr. Willy Kissling, Vizedirektor, heisst richtig Dr. Willi Kissling und Hans Peter Born, Prokurist, richtig Hanspeter Born.

13. Juli 1982
H. Hächler AG Hoch- und Tiefbau, in Wettingen (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3291). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Götte; Unterschrift erloschen. Prokura Willy Wälti erloschen.

13. Juli 1982
H. Hächler AG Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3291). Unterschrift Kurt Götte, Verwaltungsratsmitglied, und Prokura Willi Wälty erloschen.

13. Juli 1982
H. Hächler Generalunternehmung AG, in Baden (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3077). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Götte; Unterschrift erloschen. Fritz Knecht zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien. Domizil nun: Mühlbergweg 33, bei Hans Hächler.

13. Juli 1982
Walter Geissmann, Maiengrün-Garage Hägglingen, in Hägglingen (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1740). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

13. Juli 1982
Ulrich Matter AG, in Wohlen, Messinstrumente usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2477). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Keller, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

13. Juli 1982
Vermica AG, bisher in Boniswil, Waren usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1713). Statutenänderung: 11. 6. 1982. Sitz nun: Bözen, im Bühl 179.

13. Juli 1982
Hero Fleischwaren Lenzburg, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1361). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Heiniger, Präsident; Unterschrift erloschen. Fredy P. Kern, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Stump, von Wattwil, in Lenzburg.

13. Juli 1982
Gebrüder Derungs, in Mägden, Kaminbau usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2749). Gesellschafter neu: Rudolf Derungs-Natali, von Surcasti, in Magden. Geschäftsadresse neu: Brunnenweg 3.

13. Juli 1982
Otto Zurkinden, in Frick Restaurant Blumenau (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3734). Das Bezirksgericht Laufenburg hat am 17. 6. 1982 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 1 HRegV.

13. Juli 1982
Soudronic AG, in Bergdietikon, Widerstandsschweissmaschinen usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3084). Paul Opprecht, bisher Mitglied und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Unterschrift als Geschäftsführer erloschen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Albert Märki, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Hemmeler, von und in Aarau, Präsident, und Bruno Capol, von Andiast und Luzern, in Windisch. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Huber, von und in Aedermannsdorf. Unterschrift zu zweien neu: Jürg Opprecht, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Unterschrift Alfred Keller erloschen.

13. Juli 1982
Devo Verwaltungs AG, in Baden, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 917). Oskar Kälin, Vizedirektor, wohnt nun in Schneisingen.

13. Juli 1982
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3057), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Zofingen neu: Hans Peter Hauri, von und in Reinach AG.

13. Juli 1982
Raiffeisenkasse Zeihen, in Zeihen, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2399). Aus Vorstand ausgeschieden: Gustav Schmid, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift Johann Meier, bisher Aktuar, nun Vorstandsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Robert Greub, von Rohrbach, in Zeihen, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Egloff, von Wettingen, in Zeihen.

13. Juli 1982
Meinrad Eng-Meier, Immobilien, Aarburg, in Aarburg (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1963, S. 2805). Geschäftsadresse neu: Städtli 29.

13. Juli 1982
Jos. Schneider AG Filiale Kaiseraugst, Zweigniederlassung in Kaiseraugst, Gartenbaugeschäft usw. (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1909), mit Hauptsitz in Allschwil. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Niederer, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Fritz Nussbaum, von Densbüren, in Reinach BL, und Meinrad Trachsler, von Schwyz, in Bottmingen.

13. Juli 1982
Hawag Baden AG, in Baden, Waren der Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1725). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Wanner; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Othmar Graf, von Zürich und Schaffhausen, in Männedorf.

13. Juli 1982
B. Wietlisbach AG Stetten, in Stetten, Küchenmöbelfabrik (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1660). Prokura Heinz Schwab erloschen. Prokura zu zweien neu: Kurt Siegrist, von Muhen, in Hunzenschwil.

13. Juli 1982
Truttmann AG, in Oftringen, Kühlanlagen usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4216). René Siegrist, Prokurist, führt anstelle der bisherigen Kollektiv- neu Einzelprokura.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

13. Juli 1982
Textrachem AG, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Juli 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und chemischen Produkten, sowie Verwertung von Patenten, Marken und Know-how. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern: Peter Hertig, von Oberhofen BE, in St. Gallen, Präsident, und Dr. Paul Maier, von Eschenz, in Erlenbach ZH, Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hofstrasse, 8590 Romanshorn, c/o Togo AG.

13. Juli 1982
Huber & Co. Aktiengesellschaft, in Frauenfeld, Zeitungs- und Buchverlag (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 209). Dr. Otto Model, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Die Prokura von Hansrudolf Frey ist erloschen.

13. Juli 1982
Drogerie Maria Glauser-Krähenmann, in Bischofszell (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2507). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juli 1982
Drogerie am Grubplatz, Hj. Hasse & B. Moser, in Bischofszell. Unter dieser Firma sind Hansjörg Hasse, von Rubigen, in Bischofszell, und Barbara Moser, von Altstätten SG, in Bischofszell, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1982 ihren Anfang nahm. Drogerie, Parfümerie, Heilkräuter. Grubplatz 2, 9220 Bischofszell.

13. Juli 1982
Ahmet Uezümcüoglu, in Romanshorn. Firmainhaber ist Ahmet Uezümcüoglu, türkischer Staatsangehöriger, in Romanshorn. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Huber, von Egnach, in Romanshorn. Betrieb des Restaurants Perkeo. Bahnhofstrasse 67, 8590 Romanshorn.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

13 luglio 1982
Teveco Service S.A., in Bellinzona, apparecchiature elettrodomestiche, ecc. (FUSC del 4. 8. 1981, n. 177, p. 2489). La procedura di fallimento essendo chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

13 luglio 1982
Nuove Elektroma Sud S.A., in Giubiasco, commercio elettrodomestici, ecc. (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3439). Pierre Zbinden, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Luciano Trevisani, membro, è ora originario di Sementina.

13 luglio 1982
Getour Viaggi S. a g. l., in Bellinzona. Società a garanzia limitata costituita con atto pubblico e statuti del 7. 7. 1982. Scopo: ogni genere di attività e gestioni nel campo turistico e alberghiero; marketing, vendita di arrangiamenti turistici, vendita, locazione di complessi residenziali, alberghi turistici, finanziamenti nel campo turistico e alberghiero in generale e in particolare, assunzione di incarichi di qualsiasi genere in campo turistico; partecipazione a imprese del ramo; progetti, studi, perizie, consulenze in campo turistico ed alberghiero. Capitale: fr. 20 000. Pubblicazioni: FUSC. I soci sono: Michele Mola, da Coldrerio in Sementina, con una quota di fr. 19 000, gerente con firma individuale, e Flor De Maria Mola, da Coldrerio in Sementina, con una quota di fr. 1000. Recapito: piazza Nosetto 1.

Ufficio di Faido

13 luglio 1982
Bruno e Martha Schröder, in Chiggiogna. Sotto tale denominazione Bruno Schröder e moglie Martha nata Wymann, ambedue da e in Chiggiogna, hanno costituito una società in nome collettivo con inizio il 1. 1. 1982. Gerenza di una panetteria e pasticceria.

Ufficio di Locarno

13 luglio 1982
Steinwest SA, precedentemente in Claro (FUSC del 22. 3. 1982, n. 67, p. 893). Con decisione assembleare del 25 giugno 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale a Minusio. Gli statuti primitivi del 16. 2. 1981, modificati il 27. 2. 1982, sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la partecipazione a imprese e a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita e amministrazione di immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o da 3 a 5 membri. Fausto Colombo, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Gianluigi Pellanda, da Intragna in Brione sopra Minusio, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale. Recapito: vicolo Belforte.

13 luglio 1982
Intermachine AG (Intermachine Ltd), precedentemente in Zugo (FUSC del 23. 12. 1981, n. 298, p. 4035). Con decisione assembleare del 6 luglio 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: **Intermacchine S.A. (Intermachine AG) (Intermachine Ltd)** e il trasferimento della sede sociale a Locarno. Gli statuti primitivi del 4. 4. 1974 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: assumere le rappresentanze di società estere, in particolare nel settore delle macchine agricole, macchine e pompe, la partecipazione a industrie del ramo. Capitale: fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Lino Buzzolini, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Dott. Désiré Genni, da Ponto Valentino in Minusio, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Genfido S.A., via della Pace 9.

13 luglio 1982
Fratelli Schulte Holding S. a g. l., in Locarno (FUSC del 25. 9. 1981, n. 222, p. 3037). Wilhelm Schulte, procuratore socio, è ora domiciliato a Muralto.

13 luglio 1982
Teatro e Scuola Dimitri SA, in Verscio (FUSC del 27. 5. 1980, n. 121, p. 1790). Con decisione assembleare del 6 aprile 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica dello scopo in: il sostegno finanziario della Scuola e Teatro Dimitri, in Verscio. La società può acquistare proprietà immobiliari, amministrarle e venderle. La società deve mirare a un esercizio possibilmente autosufficiente e di regola non deve avere utili ed essere attiva solo per scopi di interesse pubblico, in particolare per il conseguimento dello scopo della Fondazione Scuola e Teatro Dimitri. Dott. Walter Fischer, Carlo Maccanetti, Gunda Müller e Dimitri Müller, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione, le loro firme sono cancellate. Walter Beglinger, da Uitikon e Sennwald in Uitikon, è nominato nuovo presidente con firma individuale.

Ufficio di Lugano

13 luglio 1982
Susan S.A., in Lugano, via Soave 6, c/o avv. Enrico Curti (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 7. 1982. Scopo: la confezione di tessuti per abiti da donna, l'acquisto e la vendita di prodotti tessili destinati all'abbigliamento, l'assunzione di rappresentanze nel settore della moda. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Peter Schulze, di nazionalità germanica in Liederbach (D), presidente; Enrico Curti, da Pambio-Noranco in Origlio, membro; Luciano Bernasconi, da Campo Blenio in Cureglia, membro; tutti con firma collettiva a due.

13 luglio 1982
Carola S.A. in liquidazione, in Breganzona, immobili, ecc. (FUSC del 9. 3. 1981, n. 55, p. 742)
Modavant S.A. in liquidazione, in Lugano, vestiti, ecc. (FUSC del 25. 7. 1980, n. 172, p. 2501)
Modern Electric S.A. in liquidazione, in Massagno, vendita elettrodomestici, ecc. (FUSC del 9. 11. 1981, n. 260, p. 3522)
Partinter Holding S.A. in liquidazione, in Bioggio, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 11. 1981, n. 263, p. 3569)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

13 luglio 1982
Agilis S.A. Holding, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 9. 6. 1970, n. 131, p. 1325). In scioglimento: 1. 7. 1982. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

13 luglio 1982
Mavris S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 6. 8. 1975, n. 181, p. 2168). In scioglimento: 11 giugno 1982. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

13 luglio 1982
Montex S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 6. 2. 1976, n. 30, p. 354). In scioglimento: 1. 7. 1982. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mandando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

13 luglio 1982
Adaneo S.A., in Lugano, esercizio di un'autorimessa, ecc. (FUSC del 4. 6. 1982, n. 126, p. 1796). Il capitale sociale di fr. 51 000 è ora interamente liberato.

13 luglio 1982
Tipesca S.A., in Lugano, commercio di prodotti ittici, ecc. (FUSC del 20. 9. 1979, n. 220, p. 3009). Alfredo Del Gaudio, già segretario, e Anita Baltensperger, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Arno Ballinari, da Monteggio in Mendrisio.

13 luglio 1982
Colvia S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc.(FUSC del 29. 4. 1982, n. 97, p. 1346)
Edil Coop S.A. In liquidazione, in Breganzona, costruzioni, ecc. (FUSC del 3. 3. 1982, n. 51, p. 681)
Holdingvest S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 1. 1982, n. 16, p. 210)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

13 luglio 1982
Christen & Tobler, in Porza, materiali da costruzione, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 13. 2. 1961, n. 36, p. 446). La società è sciolta dal 1. 7. 1982. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Christen & Tobler in liquidazione**, dai due soci, nominati liquidatori con firma individuale.

13 luglio 1982
Taresco S.A., in Lugano, via Pretorio 11, c/o Giovanni Belossi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 7. 1982. Scopo: operazioni finanziarie e partecipazione ad aziende commerciali, industriali e finanziarie aventi scopo analogo; la compera e la vendita di immobili, l'amministrazione e la gerenza di stabili. Inoltre la società può costruire beni immobili all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Belossi, da e in Cadenazzo.

13 luglio 1982
Selorgan S.A., in Viganello, apparecchi musicali, ecc. (FUSC del 24. 4. 1980, n. 95, p. 1354). In scioglimento: 10. 7. 1982. Nuova ragione sociale: **Selorgan S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Giampaolo Henauer, da Kesswil in Arzo. Le firme di Nelly Meier, presidente, e Lilia Balmelli, membro, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Vezia, via Borromini 11, c/o Giampaolo Henauer.

13 luglio 1982
Wys Muller & Co. S.A., succursale di Lugano, informazioni commerciali, ecc. (FUSC del 15. 11. 1977, n. 268, p. 3662), società anonima con sede principale a Zurigo. La procura di Giacomo Ratti è estinta. Procura individuale è stata conferita a: Bruno Schubiger, da Gommiswald in Melide.

13 luglio 1982
Calzolaro Attilio, in Pregassona, via Ceresio 8. Titolare: Attilio Calzolaro, di nazionalità italiana in Pregassona. Scopo: fabbricazione di articoli d'abbigliamento per donne e bambini, come pure articoli sportivi.

Ufficio di Mendrisio

13 luglio 1982
Serbatol-Vino S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 24. 3. 1980, n. 70, p. 957). Modifica statuti: 12. 7. 1982. Nuova sede: Chiasso. Scopo: il noleggio di serbatoi per il trasporto dei vini. Gli statuti originali sono in data 21. 6. 1934 con ultima modificazione in data 9. 12. 1957. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 membro. Amministratore unico con firma individuale è: Arnoldo Ris, da Burgdorf in Castel San Pietro. Giancarlo Viscardi non è più amministratore uncio; la sua firma è estinta. Pietro Ris, da Burgdorf in Chiasso, è procuratore, con firma individuale. La firma di Arnoldo Ris quale procuratore è estinta. Recapito: via Manzoni 6, 6830 Chiasso.

13 luglio 1982
AE-Line S.A., in Chiasso, operazioni marittime, ecc. (FUSC del 20. 4. 1982, n. 89, p. 1213). Nuovo recapito: c/o Acofin S.A., via Pasteur 1, 6830 Chiasso.

13 luglio 1982
Bahlr S.A., in Chiasso, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 5. 3. 1982, n. 53, p. 705). Nuovo recapito: via Livio 4, 6830 Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

13 juillet 1982
Charly Amaudruz S. à r. l., à Lutry. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 8 juillet 1982. But: gypserie et peinture. Capital: fr. 20 000. Publications: FOSC. Associés: Charly Amaudruz, de Savigny, à Lutry, pour une part de fr. 12 000; Mariette Amaudruz, de Savigny, à Lutry, pour une part de fr. 6000, et Gérard Debonneville, de Gimel, à Villars-le-Terroir, pour une part de fr. 2000, tout trois sont gérants avec signature individuelle. Bureau: La Croix-sur-Lutry, chez Charly Amaudruz.

Bureau d'Echallens

13 juillet 1982
Société de fromagerie de Penthéréaz, à Penthéréaz (FOSC du 2. 6. 1980, p. 1865). Raymond Millioud, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Roger Meyer, de Marly, à Goumoens-le-Jux, devient secrétaire. Signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

13 juillet 1982
Edouard Waldburger S.A., à Vuarrens (FOSC du 23. 12. 1971, p. 3085). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Echallens, par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 7. 7. 1982, p. 2206).

Bureau de Lausanne

Rectifications
Finbuilt S.A., à Lausanne (FOSC du 19. 7. 1982, p. 2335). L'adresse exacte du siège est: place Saint-François 2, chez Fiduciaires associées S.A.

Ted H. Wulff, à Pully (FOSC du 19. 7. 1982, p. 2335). Le titulaire est Ted Harry Wulff et non Ted Harvy comme publié.

Bureau de Morges

8 juillet 1982
Cagema S.A., à Morges, commerce de café, thé et autres boissons, machines à café, etc. (FOSC du 15. 9. 1980, p. 3042). Par prononcé du 22 juin 1982, le président du Tribunal civil de Morges a déclaré cette société en état de faillite. Elle est dissoute d'office.

8 juillet 1982
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Bussigny-près-Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne, nouvelle succursale. Sous cette raison sociale, la Banque Cantonale Vaudoise, institut de droit public cantonal, à Lausanne (dernière publication: FOSC du 22. 3. 1982, p. 894), dont le but est de contribuer, dans les différentes régions du canton, au développement de toutes les branches de l'économie privée, etc., inscrite au registre du commerce de Lausanne le 6 janvier 1883 à, suivant décision de son conseil d'administration du 4 décembre 1981, créé une succursale à Bussigny-près-Lausanne. La succursale est engagée par la signature collective à deux: Francis Pahud, d'Ogens, à Nyon, président de la direction générale; directeurs généraux: Clovis Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Lutry; Jacques-E. Treyvaud, de Cudrefin, à Lausanne et Albert Vuille, de Lausanne, à Pully; directeurs: Alain Dessemontet, de Belmont-d'Yverdon, à Crissier, et Dionis Maret, de Vétroz, à La Tour-de-Peilz; directeurs adjoints: Robert Bissat, de Goumoens-la-Ville, à Lausanne; Claude Bornand, de Sainte-Croix, à Lausanne, Georges Bovay, de Chanéaz, à Cugy VD; Pierre Henchoz, de Châtau-d'Oex, à Cugy VD; Pierre Jordan, de Mézières, à Grandvaux; Bernard Longchamp, de L'Isle, aux Monts-de-Corsier; Gérard Mareine, de France, à Yvonand; Michel Péclat, de Châtonnaye, à Epalinges et André Gianini-Rima, dit André Rima, de Mosogno, à Territet; sous-directeurs: Raymond Bourloud, d'Echichens, à Saint-Sulpice; Raymond Clerc, de Froideville, à Lausanne; Daniel Descombes, de Lignières, à Prilly; Pierre Giorgis, de Valangin, au Mont-sur-Lausanne, Henri Gobalet, de Château-d'Oex, à Epalinges; Pierre Grandjean, de Juriens, à Senarclens; Walter Koch, de Büttikon, à Epalinges; Gérald Koller, de Bernhardzell, commune de Waldkirch, à Savigny; Gilbert-Félix Martin, d'Etoy, à Lutry; Pierre Mermod, d'Ormont-Dessous, à Denens; Pierre Morlet, de et à Lausanne; Rémy Pidoux, de Forel-sur-Lucens, à Prilly; Francis Randin, de Rances, à Cossonay; Jean Weber, d'Arth, à Bremblens, et Max Weber, de et à Morges; secrétaire général: Krähenbühl Bernard, de et à Montreux. Directeur de la succursale de Bussigny, avec signature collective à deux, limitée à la succursale: Pierre-Louis Destraz, d'Essertes, à Bussigny-près-Lausanne. Engagent également la succursale de Bussigny par leur signature collective à deux: Etienne Dufour, de Goumoens-la-Ville, à Crissier; Maurice Brechon, d'Ursins, à Chavannes-près-Renens. Signent collectivement à deux entre eux et avec le président de la direction générale ou avec un directeur général: Raymond Junod, de Champvent, à Cugy VD, président; Roger Rognon, de et à Montreux, vice-président, et Paolo Gallone, de Romanel-sur-Morges, à Bussy-Chardonney, secrétaire hors conseil.

Bureau de Nyon

12 juillet 1982
Jacques J. Homeyer, à Trélex, route de Givrins. Titulaire: Jacques Jean Homeyer, des USA, à Trélex. Représentation et vente en Europe de machines pour l'industrie alimentaire.

12 juillet 1982
Jean-Jacques Zeier, à Nyon, Grand-Rue 24. Titulaire: Jean-Jacques Zeier, de et à Genève. Commerce de tous produits pour l'informatique.

12 juillet 1982
Roger Tosetti, à Trélex, En Borny. Titulaire: Roger Tosetti, de Genève, à Trélex. Vente de produits destinés aux arts graphiques; conseils, réalisation et vente d'imprimés.

12 juillet 1982
Service Economique de Nyon et environs, S. E. N., à Nyon, société coopérative (FOSC du 12. 10. 1977, p. 3267). La société est dissoute depuis le 21 juin 1982. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Service Economique de Nyon et environs, S. E. N. en liquidation**, par Roland Bally, de Gingins, à Nyon; Emmy Antonini, de Lugaggia, à Nyon, et Bluette Schenk, d'Eggiwil, à Vich, nommés liquidateurs avec signature collective à trois. Roland Rihs, président; Jacques Manz, vice-président, et Charles Zurmühle, secrétaire-caissier, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: chez Fiduciaire Comptagestion S.A., rue Neuve 16, à Nyon.

13 juillet 1982
S.I. Verjus 44, à Nyon, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 7. 12. 1979, p. 3853). Statuts modifiés le 30 juin 1982 sur des points non soumis à publication. Bureau transféré chez Burnier & Cie S.A., rue César Soulié 3, à Nyon.

13 juillet 1982
Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., à Nyon (FOSC du 8. 3. 1982, p. 726). Les pouvoirs de Manuel Gernaert, vice-président, et Fopbertus Hoogendijk, administrateur, tous deux démissionnaires, et de Martin Muller, directeur, sont éteints. La signature de Charles Lieberherr, fondé de procuration, est radiée. Ont été nommés. Paul-Emmanuel Janssen, de Belgique, à La Hulpe (B), vice-président, avec signature collective à deux; Xavier Malou, de Belgique, à Huldenberg-Loonbeek (B), et Jean-Louis Delachaux, de Travers, à Vésenaz, tous deux administrateurs sans signature. Pierre Meyer, du Locle, à Prangins, et Daniel Cosandey, de Genève, à Conches, ont été désignés comme fondés de procuration avec signature collective à deux. Etienne A. Olivet, de Jussy, à Genève, directeur-adjoint, et Jacques Busset, de et à Genève, fondé de procuration, signent également collectivement à deux pour le siège principal.

13 juillet 1982
Fabrique d'allumettes «Diamond» S.A., à Nyon, fabrication et vente d'allumettes, société anonyme (FOSC du 3. 3. 1982, p. 682). La signature de Jules Wietlisbach, fondé de procuration, est radiée.

Bureau d'Oron

13 juillet 1982
Salvatore Scuderi, à Servion. Titulaire: Salvatore Scuderi, d'Italie, à Servion. Peinture en bâtiments.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

13. Juli 1982
SA des Chalets Alpins, in Saas Fee, Immobilien (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1132). Jacques Marvaud, Vizepräsident, und Hedwig Stoffel, beide ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Hanny Hopf geborene Brantschen, von St. Niklaus, Vizepräsidentin, und Anton Hopf, österreichischer Staatsangehöriger, Aktuar, beide in Saas Fee. Die Einzelunterschrift von Dr. Leo Stoffel, Präsident, ist erloschen; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des VR.

13. Juli 1982
Raiffeisenkasse Oberwald, in Oberwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2135). Die Unterschrift von Simon Kreuzer, Verwalter, ist erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Arnold Hischier, Verwalter, und Christine Hischier, stellvertretende Verwalterin, beide von und in Oberwald. Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Verwalter und stellvertretende Verwalterin führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

13 juillet 1982
Anne-Françoise Bender, à Saxon. Titulaire: Anne-Françoise Bender, de Fully, à Saxon. Café-bar sous l'enseigne «Café-bar de Saxon».

13 juillet 1982
Fein Outillage Electrique SA, à Sembrancher (FOSC du 23. 2. 1982, p. 585). Le capital social de fr. 500 000 est actuellement entièrement libéré. Signature collective à deux est conférée au fondé de pouvoirs Guy Marclay, de Troistorrents, à Sembrancher.

Bureau de Sion

13 juillet 1982
Electrowatt Ingénieurs-Conseils S.A. succursale de Sion, à Sion (FOSC du 24. 6. 1981, no 141, p. 2029), avec siège principal à Zurich. Fritz Maurhofer, de Krauchthal, à Erlenbach ZH, est sous-directeur avec signature collective à deux.

13 juillet 1982
Fica-Sion, Claude Balet, à Sion. Le chef de la maison est Claude Balet, de et à Grimisuat. Achat, vente, représentation de matériel contre l'incendie. Rue du Rhône 10.

13 juillet 1982
Immobilier 2000 S.A., à Sierre (FOSC du 10. 6. 1982, no 131, p. 1870). Radiation d'office par suite de transfert de siège à Montreux.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 juillet 1982
Techno-Service Baumann et Vuilleumier, à Peseux, radio, télévision, etc., société en nom collectif (FOSC du 12. 7. 1979, no 160, p. 2239). L'associé Raymond Vuilleumier s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Mario Luis Baumann, de et à Neuchâtel, continue les affaires, avec reprise de l'actif et du passif, comme raison individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Techno-Service Baumann.** Rue Ernest-Roulet 7.

13 juillet 1982
Castelius S.A., précédemment à Neuchâtel (FOSC du 27. 10. 1981, no 249, p. 3363). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1982, la société a décidé de transférer son siège à Peseux sous la nouvelle raison sociale: **Hedone S.A.** Les statuts originaires du 12 octobre 1981 ont été modifiés en conséquence le 2 juillet 1982. But: l'achat, la construction, la réparation, l'exploitation, la gérance, la vente d'immeubles de toute nature. Elle peut aussi accomplir les opérations financières, mobilières et immobilières s'y rapportant. Capital social: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres. Par suite de démission, Denis Alphonse Wavre n'est plus administrateur unique; ses pouvoirs sont éteints. Guido Fuchs, de Malters, à Hauterive, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: rue du Château 21.

Bureau du Locle

13 juillet 1982
R. Berger, au Locle, installations électriques et commerce d'appareils électriques (FOSC du 23. 9. 1976, no 223, p. 2709). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13 juillet 1982
Michel Berger, au Locle. Le chef de la maison est Michel Berger, du et au Locle. Installations électriques et commerce d'appareils électriques, d'appareils électro-ménagers et d'agencement de cuisine. Adresse: rue Daniel-Jean Richard 25.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

13 juillet 1982
Société Anonyme du Casino, à Fleurier, construction, acquisition, gérance et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 5. 3. 1970, no 53, p. 499). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du Val-de-Travers par suite de transfert du siège de la société à Chiasso (FOSC du 8. 7. 1982, no 155, p. 2218).

Bureau de Neuchâtel

13 juillet 1982
Kmega S.A., à Neuchâtel, développement et vente de produits électroniques et de programmes d'ordinateur, etc. (FOSC du 28. 10. 1980, no 253, p. 3519). Robert Hans Lombardini, de Cazis, à Andeer, est président avec signature individuelle. Dr iur. Hansjürg Brumann, jusqu'ici président, devient vice-président; toujours avec signature individuelle. Marianne Jäger, jusqu'ici vice-présidente, devient membre; toujours avec signature individuelle, et avec nouveau nom par suite de mariage: Decurtins née Jäger. Keiji Muranaga, des USA, à Mountain View, Californie (USA), est membre avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Barbara Elisabeth Muay née Langheck, d'Albeuve, à Gals.

13 juillet 1982
Institut Byva Formation, Madame von Allmen, à Neuchâtel, formation de représentants à titre privé, développement de la personnalité créative et technique de vente (FOSC du 21. 11. 1979, no 273, p. 3682). La raison sociale est également énoncée en allemand et en italien: **Byva Ausbildungs-Institut, Frau von Allmen (Instituto Byva Formazione, Signora von Allmen).** Nouveau but: cours de vente, de secrétariat et de langues, privés et entreprises. Signature individuelle est conférée à Bernard Arthur von Allmen, de Lauterbrunnen, à Neuchâtel.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
JPE SA, à Genève, fabrication et vente de bracelets de montres, etc. (FOSC du 26. 4. 1982, p. 1295). L'administrateur Mathias Mayor est domicilié à Céligny (et non pas à Crans-près-Céligny).

Complément
BA Hiteco SA, à Genève (FOSC du 19. 7. 1982, p. 2336). L'administrateur Alain Schmalz est originaire de Lausanne et domicilié à Nyon.

12 juillet 1982
Peter F. Baumberger & Co, à Gy, conseil en gestion d'entreprises, société en commandite (FOSC du 24. 2. 1976, p. 529). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénominaton et numérotation, l'adresse est: chemin des Turaines 20.

12 juillet 1982
Deluche & fils, à Genève, entreprise d'électricité, société en nom collectif (FOSC du 12. 1. 1981, p. 100). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12 juillet 1982
A. Gigliotti, à Onex, entreprise générale de nettoyage (FOSC du 1. 8. 1980, p. 2586). Nouveau siège: Genève, rue des Minoteries 3.

12 juillet 1982
Record nettoyage, Mme S. Jara, à Genève, rue Kléberg 25. Chef de la maison: Maria Soledad Jara, d'Espagne, à Genève. Entreprise générale de nettoyage.

12 juillet 1982
Mme Olga Lehmann, à Genève, épicerie fine, etc. (FOSC du 13. 8. 1956, p. 2089). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 juillet 1982
Paul Trivino, à Genève, entreprise de gypserie-peinture, etc. (FOSC du 20. 1. 1981, p. 196). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 juillet 1982
Boulangerie-Pâtisserie Roger Ullmo, à Genève (FOSC du 4. 5. 1973, p. 1272). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 juillet 1982
Alriongol B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 5. 4. 1977, p. 1105). Statuts modifiés le 18. 6. 1982 sur des points non soumis à l'inscription.

12 juillet 1982
Ascenseurs-Schindler + Schlieren SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 30. 4. 1982, p. 1362), entreprise ayant son siège à Ebikon. La procuration de Werner Bürkli est radiée.

12 juillet 1982
Banque de Participations et de Placements SA, succursale à Genève (FOSC du 26. 11. 1981, p. 3735), entreprise ayant son siège à Lugano. Les pouvoirs d'Aurelio Fossati sont radiés.

12 juillet 1982
Chrysler International SA, à Carouge (FOSC du 3. 8. 1981, p. 2475). Capital réduit de fr. 18 500 000 à fr. 12 500 000 par remboursement à concurrence de fr. 6 000 000 et annulation de 6000 actions. Capital: fr. 12 500 000, entièrement libéré, divisé en 12 500 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 6. 4. 1982. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 25. 6. 1982.

12 juillet 1982
Deloitte, Haskins & Sells SA, succursale à Genève, examen de bilans et revisions de toutes natures (FOSC du 18. 12. 1981, p. 3977), entreprise ayant son siège à Zurich. Claude Yvon de Coulon, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur, signe désormais individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Samir Kumar Chaudhuri, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée en conséquence.

12 juillet 1982
Inrecopex SA, à Genève, participations (FOSC du 25. 10. 1977, p. 3411). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Inrecopex SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Claude Graeppi, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Ami-Lullin 3, chez Claude Graeppi, Société Fiduciaire SA.

12 juillet 1982
Mogeba-Spycher SA, à Plan-les-Ouates, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 6. 10. 1980, p. 3266). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 1 400 000 par l'émission de 1200 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 200 000. Capital: fr. 1 400 000, entièrement libéré, divisé en 1400 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 14. 6. 1982.

12 juillet 1982
Paul Périer SA, à Satigny, entreprise d'installations électriques (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2146). Administration: Paul Périer, nommé président; Remo Bordet, d'Italie, à Onex, secrétaire, et Fanny Périer, de et à Satigny; lesquels signent individuellement.

12 juillet 1982
Publivox SA, à Genève, courtage et représentation dans le domaine de la publicité, etc. (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3007). Nouveau siège: Vernier, Les Avanchets, rue Carqueron 4, chez Jean-Pierre Dubois. Statuts modifiés le 23. 6. 1982. L'administrateur Jean-Pierre Dubois est maintenant domicilié à Vernier.

12 juillet 1982
Société de Gestion Ampera, à Genève, traiter toutes affaires fiduciaires de quelque nature que ce soit, etc., société anonyme (FOSC du 31. 5. 1977, p. 1780). Roger Panchaud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Hafner, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 juillet 1982
Avenir Films SA, à Genève, production et distribution de films (FOSC du 25. 4. 1980, p. 1374). Nouveau domicile légal: rue Toepffer 11bis, chez Christian Seiler, avocat.

12 juillet 1982
Société Immobilière Beaumont Parc Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1974, p. 1775)
Société Immobilière Beaumont Parc Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1974, p. 1775)
Jean-Gabriel Zanetta (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wermuth, nommé secrétaire, et Pierre-François Zanetta, de Caneggio, à Genève, sont membres du conseil avec signature collective à deux.

12 juillet 1982
Gabra Holding SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 15. 5. 1981, p. 1571). Georges Blum n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice de Preux, de Sion, à Pully, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 juillet 1982
Gitam SA Gestion immobillère, touristique, aérienne et maritime, à Genève, assistance, conseils financiers et techniques, etc. (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3507). Nouveau domicile légal: avenue de la Paix 1– 3.

12 juillet 1982
Gold Fields Holding SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). Baar Richard Stokke n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 juillet 1982
IBC Industrial Products SA, à Bellevue, achat et vente de matériel électronique, etc. (FOSC du 30. 7. 1981, p. 2434). Jacques Muyal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hans Théodor Schwarz, jusqu'ici vice-président, nommé président; Willy Meylan, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, et Guy Stanislas, de Meyrin, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent individuellement. Nouveau domicile: rue de Lausanne 335.

12 juillet 1982
Société anonyme Mont Blanc le Lac, lettre A, à Genève, société immobilière (FOSC du 27. 4. 1971, p. 994). Jean-Paul Widmer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Payot, de Corcelles-près-Concise, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 juillet 1982
Pargesa Holding SA, à Genève, gestion de toutes participations, etc. (FOSC du 19. 4. 1982, p. 1199). Nouvelle adresse: rue de Hollande 12.

12 juillet 1982
Promco SA, à Genève, tous conseils aux sociétés commerciales, etc. (FOSC du 24. 9. 1980, p. 3145). Roland Kress n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 juillet 1982
Sacel SA, à Plan-les-Ouates, fabrication et vente de tous appareils, etc. (FOSC du 23. 2. 1982, p. 586). Signature collective à deux a été conférée à Amico Bifulci, maintenant domicilié à Plan-les-Ouates, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

12 juillet 1982
Santander Finance SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 23. 7. 1981, p. 2359). Alfred Schaefer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Emilio Botin-Sanz de Sautuola y Lopez, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Guido Hanselmann, de Wartau, à Meilen, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 juillet 1982
Sodexim, Société d'Expertises immobillères SA, à Genève (FOSC du 5. 1. 1981, p. 8). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 juillet 1982
Sofigefor SA, à Genève, donner des conseils en matière de gestion, etc. (FOSC du 23. 2. 1977, p. 612). Christian-Pierre Perrin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Christe, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

12 juillet 1982
SSGI Société de Surveillance Générale Immobillère J. Ed. Kramer SA, à Genève (FOSC du 22. 12. 1981, p. 4014). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Michel-A. Findeisen, de et à Genève.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

12 juillet 1982
Parisal S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 8 juillet 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'une menuiserie-charpenterie et pour but la fabrication, l'achat et la vente de tous produits de menuiserie, charpentes en bois, métal, produits verriers ou plastiques, produits similaires, ainsi que toutes activités connexes. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune; il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, pour autant que les adresses de ces derniers soient connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Duval, de Fontenais, à Porrentruy, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: rue St-Martin 4.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

12 juillet 1982
Pronto Watch Co. L. Maître & Fils S.A., au Noirmont, horlogerie (FOSC du 21. 1. 1981, no 15, p. 215). La signature de Jean-Louis Boillat, fondé de pouvoirs, est radiée. Henri Boillat, du Bémont, aux Bois, a été nommé fondé de pouvoirs; il continue à engager la société en signant collectivement à deux avec un administrateur.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der allfällige Besitzer des Namensparheftes Nr. 11*50/226.547-07 der Solothurner Kantonalbank mit einem Kapitalsaldo von Fr. 19 559.10 (Wert 31. Dezember 1981) sowie des Inhabersparheftes Nr. 11*50/217.852-04 der Solothurner Kantonalbank mit einem Kapitalsaldo von Fr. 464.70 (Wert 31. Dezember 1981), wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten – von der ersten Publikation an gerechnet – dem Gerichtspräsidenten von Balstahl vorzulegen. Widrigenfalls werden die Sparhefte kraftlos erklärt. (578[1])

4710 Balsthal, den 18. März 1982

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:
Latscha

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 16. Mai 1941 per Fr. 1000.–, lautend auf Sparkasse Gäu, in Egerkingen, als Gläubigerin, und Richard Barrer, 1892, von und in Wolfwil, zur Zeit der Errichtung, als Schuldner, lastend auf GB Wolfwil Nr. 1019 im 4. Rang, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (567[2])

4710 Balsthal, den 17. März 1982

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:
Latscha

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 4000.– vom 27. September 1938, Belege Serie I/6114, haftend auf Uttigen Grundbuchblatt-Nr. 85, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (1158[2])

3123 Belp, den 19. Juli 1982

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Kuster

Der Eigentümerschuldbrief vom 29. Dezember 1930, Beleg I 3036, haftend auf Zweisimmen-Grundbuch Nrn. 376, 1343 und 714, für Fr. 2500.–, des Herrn Gottlieb Grossen, zugunsten des Eigentümers, wird vermisst.

Allfällige Inhaber des Titels werden aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit erstmaliger Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird. (1147[2])

3771 Blankenburg, den 19. Juli 1982

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
Krebs

Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 42-60.791.33 der Aargauischen Kantonalbank mit Filiale in Brugg, lautend auf den Namen Maria Schefer, Spitalstrasse 9, 8630 Rüti ZH.

Der Besitzer des genannten Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert der Frist von einem halben Jahr, seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 26. Januar 1983, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst das Sparheft gestützt auf Art. 983 OR für kraftlos erklärt wird. (1140[1])

5200 Brugg, den 14. Juli 1982 Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 40 000.– vom 22. Mai 1948, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 1. Rang auf GB Scherz Nr. 45, Plan 2, Parzelle 78, lautend auf die Aargauische Kantonalbank Brugg, als Gläubigerin.

Der Besitzer des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 25. Juli 1983, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Namenschuldbrief gestützt auf Art. 870 Abs. 1 ZGB für kraftlos erklärt wird. (1139[1])

5200 Brugg, den 14. Juli 1982 Bezirksgericht Brugg

Es werden vermisst:

9 Namenaktien der «EG Burgdorf Aktiengesellschaft», zu je Fr. 500.– nominal, Nrn. 5092–5100, mit Coupons Nr. 7 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1149²)

3400 Burgdorf, den 19. Juli 1982 Der Gerichtspräsident II i.V.: U. Kiener

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 8000.– (ursprünglich Fr. 10 000.–, am 8. Mai 1958 ermässigt auf Fr. 8000.–), ausgestellt am 8. August 1955, zugunsten des Inhabers und lautend auf Edwin Morger als Schuldner. Der Schuldbrief lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 2760, Grundbuchblatt Nr. 1524, Plan 12, in Regensdorf, Eigentümer E. Morger.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (1129¹)

8157 Dielsdorf, den 14. Juli 1982 Bezirksgericht Dielsdorf

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 200 000.– (ursprünglich Fr. 130 000.–, am 10. September 1930 erhöht auf Fr. 200 000.–), ausgestellt am 14. Juli 1924 zugunsten des Inhabers und lautend auf Elisabeth Sulzer gesch. Ernst, als Schuldnerin. Als Schuldnerin und Pfandeigentümerin ist Ella Hegner-Weber vermerkt. Der Schuldbrief lastet im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2146, an der Seestrasse 227, in Kilchberg, Miteigentümer je zur Hälfte sind heute Hans-Rudolf Jecklin und dessen Ehefrau Christiane Jecklin-Maeter.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (600²)

8810 Horgen, den 22. März 1982

Bezirksgericht Horgen
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtssekretär: lic. iur. Proamer

Vermisst werden die Kassenobligationen Nr. 24395, zu Fr. 5000.– nom. und Nr. 65448, zu Fr. 1000.– nom. (mkl. Jahrescoupons per 5. März 1976 bis 1982) der Hypothekarbank Lenzburg (7¼%; am 5. März 1982 fällig geworden), lautend auf den Inhaber.

Der Besitzer dieser Obligationen wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten, d. h. bis 24. Januar 1983 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst sie, gestützt auf Art. 981 ff. OR, kraftlos erklärt werden. (1150²)

5600 Lenzburg, den 22. Juli 1982 Bezirksgericht Lenzburg

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 11. August 1958 über Fr. 250 000.–, lautend auf den Inhaber, lastend im 1. Rang auf Parzelle 197 des Grundbuches Oberwil.

Schuldbrief vom 22. November 1973 über Fr. 230 000.–, lautend auf Darlehenskasse Oberwil, lastend im 1. Rang auf Parzelle 798 des Grundbuches Biel-Benken.

Schuldbrief vom 28. Oktober 1969 über Fr. 170 000.–, lautend auf Darlehenskasse Oberwil, lastend im 1. Rang auf Parzelle 957 des Grundbuches Biel-Benken.

Schuldbrief vom 18. Oktober 1979 über Fr. 320 000.–, lautend auf den Inhaber, lastend im 1. Rang auf Parzelle 1868 des Grundbuches Oberwil.

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Kassenobligation Nr. 4447 über Fr. 40 000.–, laufend vom 22. August 1980 bis 1984, 4¼%, der Raiffeisenbank Aesch BL, lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 22. August 1982 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1127¹)

4410 Liestal, den 13. Juli 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Obligationen wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird: 3½% – Kassaobligation der Raiffeisenkasse Kappel-Boningen, Fr. 50 000.–, Nr. 913, lautend auf die Namen von Alois und Agnes Lack-Wyss, Kappel, mit Jahrescoupons per 1. April 1982 und folgende, fällig am 1. April 1983. (845²)

4600 Olten, den 17. Mai 1982 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es werden vermisst:

1. Namenschuldbrief Nr. 4/321 von Fr. 10 000.–, dat. 17. Juli 1961, zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 1/32 Widnau.
2. Namenschuldbriefe Nr. 2/586 von Fr. 13 500.–, dat. 11. Oktober 1949 und Nr. 3/189 von Fr. 1000.–, dat. 27. April 1953, beide zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 31/1353 Widnau.
3. Inhaberschuldbrief Nr. 5/311 von Fr. 40 000.–, dat. 4. April 1967, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 18/799 Widnau.
4. Namenschuldbrief Nr. 4/140 von Fr. 2000.–, dat. 21. Januar 1960, zugunsten Custerscher Familienfond Altstätten, lastend auf Parzelle Nr. 34/1414 Widnau.
5. Namenschuldbriefe Nr. 1/552 von Fr. 9000.– und Nr. 1/553 von Fr. 5000.–, beide dat. 2. März 1937, zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 7/365 Widnau.
6. Inhaberschuldbrief Nr. 1/391 von Fr. 2000.–, dat. 20. Oktober 1936, lastend auf Parzelle Nr. 11/545 Widnau.
7. Inhaberschuldbrief Nr. 1/1147 von Fr. 5000.–, dat. 4. August 1942, lastend auf Parzelle Nr. 2/64 Widnau.
8. Inhaberschuldbrief Nr. 5/373 von Fr. 4500.–, dat. 20. September 1967, lastend auf Parzelle Nr. 20/939 Widnau.
9. Namenschuldbrief Nr. 3/472 von Fr. 2000.–, dat. 30. November 1955, zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 4/189 Widnau.
10. Namenschuldbrief Nr. 10 058 von Fr. 2900.–, dat. 29. September 1945, lastend auf Parzelle Nr. 24/1238 Thal, Hengeten.
11. Namenschuldbrief Nr. 21/494 von Fr. 60 000.–, dat. 20. Februar 1968, zugunsten Meta Martin, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 6/106 Grabs, Blumenweg.
12. Schuldverschreibung Nr. 360 von Fr. 742.42, dat. 3. Juni 1821, lastend auf Parzelle Nr. 32/1738 Flums, Gafröawiese.
13. Namenschuldbrief Nr. 31/9263 von Fr. 1500.–, dat. 9. Dezember 1929, zugunsten Darlehenskasse Mels, lastend auf 31 Füssen Alp in Kohlschlag und 6 Füssen Alp in Mädems, Mels;

    Namenschuldbrief Nr. 33/9793 von Fr. 3000.–, dat. 27. Dezember 1933, zugunsten Berta Minikus-Good, lastend auf 17 Füssen Alp in Mädems, Mels.
14. Inhaberschuldbrief Nr. D/171 von Fr. 10 000.–, dat. 17. November 1966, lastend auf Parzellen Nrn. 1713 und 1722 Flawil.
15. Inhabersparheft Nr. 3798 mit Saldo Fr. 17 370.50,
    Inhabersparheft Nr. 3799 mit Saldo Fr. 22 518.50,
    Anlageheft Nr. 44 mit Saldo Fr. 43 306.95, lautend auf Walter Lüchinger, alle drei Hefte der Raiffeisenkasse Winkeln, St. Gallen.
16. 4¾% Inhaber-Kassaobligation Nr. 6249 des Sparvereins Biene Altstätten zu Fr. 5000.–, Laufzeit 4. Februar 1980 bis 4. Februar 1985, mit Coupons per 1982 bis 1985.
17. 6¼% Inhaber-Kassaobligation Nr. 20184 der Spar- und Leihkasse Kirchberg zu Fr. 1000.–, Laufzeit 30. November 1981 bis 30. November 1984, mit Coupons per 1982 bis 1984.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 14 innert eines Jahres und Ziffern 15 bis 17 innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar:

Ziffer 15 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, 9001 St. Gallen, Ziffern 1 bis 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal, in 9450 Altstätten, Ziffer 16 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal, in 9450 Altstätten, Ziffer 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg, in 8887 Mels, Ziffern 12 und 13 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans, in 8887 Mels, Ziffer 17 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg, in 9620 Lichtensteig und Ziffer 14 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, in 9230 Flawil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (1109²)

9001 St. Gallen, den 13. Juli 1982

Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 21. Juni 1941, für Fr. 40 000.–, haftend im 1. Rang (gleichrechtlich mit weiteren Fr. 65 000.–) auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 986, Fischerhäuserstrasse 33, 37, 39 sowie Buchthalerstrasse 4; Grundeigentümer und Schuldner: Edwin Spleiss, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. September 1982 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (50¹)

8200 Schaffhausen, den 21. August 1981

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.–, vom 29. Januar 1934, Beleg Serie II/1319, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Münsingen GBbl.-Nr. 567 der Erbengemeinschaft des Herrn Wilhelm Schindler sel., Röthenbach im Emmental, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1155²)

3082 Schlosswil, den 20. Juli 1982 Der Gerichtspräsident II i.V.: H. R. Zurbrügg

Schuldbrief von Fr. 8000.–, vom 12. Dezember 1952, Beleg II/5895, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Konolfingen GBbl.-Nr. 1296 des Bühlmann Ernst, Konolfingen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1156²)

3082 Schlosswil, den 20. Juli 1982 Der Gerichtspräsident II i.V.: H. R. Zurbrügg

Es werden vermisst:

Handschrift Ziff. 9 vom 5. Juni 1778 um Fr. 703.30, lastend auf GB Nr. 333 Ingenbohl (heutiger Eigentümer: Erben des Emil Holdener-von Reding).

Schuldbrief Ziff. 12 vom 7. Dezember 1885 über Fr. 800.–, lastend auf der Waldparzelle GB Nr. 57 Schwyz (heutige Eigentümerin: Frau Heinrika von Reding, Casa Torre, 6612 Ascona).

Transfix Ziff. 9 vom 2. März 1779 um Fr. 87.91, mit Vorgang von Fr. 175.82, gleichsätzig mit Ziff. 10, Debitor: Jak. Jos. Bücheler; Creditor: Balth. Ulrich;

Transfix Ziff. 10 vom 2. März 1779 um Fr. 87.91, mit Vorgang von Fr. 175.82, gleichsätzig mit Ziff. 9, Debitor: Jak. Jos. Bücheler; Creditor: Balth. Ulrich.

Beide Titel haften auf GB Nr. 261 Ingenbohl, ein Anteil Haus mit Bäkkerei.

Schuldbrief Ziff. 32 vom 30. Dezember 1948 um Fr. 3500.–, Vorgang leere Pfandstelle Fr. 18 500.43, Debitor: Fridolin Horat; Creditor: Inhaber, lastend auf GB Nr. 763/762 Schwyz.

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1154²)

6430 Schwyz, den 20. Juli 1982

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:
lic. iur. P. von Hettlingen

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 12. Juli 1957 per Fr. 12 000.–, lastend auf GB Selzach Nr. 3765 (Grundeigentümerin: Frau Esther Dreyer, Selzach), im 2. Rang, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 24 000.–, ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist – von der ersten Publikation an gerechnet – dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (127¹)

4500 Solothurn, den 19. November 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Es wird vermisst:

Schuldbrief Nr. 2 vom 10. Dezember 1930 im Betrage von Fr. 14 500.–, lastend in der 2. Pfandstelle, im Nachgang zu Fr. 15 500.–, auf Oberwil-Grundbuchblatt Nrn. 409 und 1107, des Christian Gertsch, lautend auf den Namen des Vorbesitzers Hans Gertsch.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1128¹)

3752 Wimmis, den 14. Juli 1982 Richteramt Niedersimmental
Der Gerichtspräsident: Janser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

6 Anleihenobligationen DK 2621, lautend auf Imatran Voima Osakeyhtiö Helsinki, Laufzeit 1978–1993, Zinssatz 4%, Nominalwert Fr. 5000.–, Nummern 1695–1700, mit Coupons per 20. März 1982 und folgende;

4 Anleihenobligationen DK 2621, lautend auf The New Bruswick Electric Power Commission Fredericton, Laufzeit 1978–1993, Zinssatz 3,75%, Nominalwert Fr. 5000.–, Nummern 5083–5086, mit Coupons per 30. März 1982 und folgende;

1 Anleihenobligation DK 2621, lautend auf Neuseeland, Laufzeit 1978–1993, Zinssatz 3,75%, Nominalwert Fr. 5000.–, Nummer 6854, mit Coupons per 6. März 1982 und folgende;

1 Anleihenobligation DK 2621, lautend auf Österr. Donaukraftwerke AG Wien, Laufzeit 1978–1993, Nominalwert Fr. 5000.–, Zinssatz 3,75%, Nummer 1184, mit Coupons per 15. März 1982 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (867²)

8004 Zürich, den 10. Mai 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

69 Namenaktien der IGB Industrie-Generalbau AG, Zürich, Nominalwert Fr. 1000.–, in Form der Zertifikat-Nrn. 18, 29, 46 und 57, Aktien-Nrn. 162–180, 77–80, 588–608, 855–879.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (879²)

8004 Zürich, den 11. Mai 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur du titre suivant: fr. 1000.– capital nominal bon de caisse 7¾% Crédit Foncier Vaudois série F, à 7 ans, no 6158 de fr. 1000.–, avec coupons du 1er janvier 1976 au 1er janvier 1982 attachés, titre daté du 1er janvier 1975 et échu le 1er janvier 1982, au porteur, numéro de valeur: 49792, propriété de Mme Gabrielle Monney-Chenevard, est sommé de me le produire jusqu'au 15 octobre 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (566¹)

1003 Lausanne, le 16 mars 1982

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 6000.–, intérêt maximum 7% l'an, 2e rang, profit des cases libres, inscrite le 19 avril 1960 sous no 301 960 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 2092, feuille 33 du plan cadastral de Lausanne, propriété de Mme Dolorès Savary, est sommé de me la produire jusqu'au 29 avril 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (579²)

1003 Lausanne, le 19 mars 1982

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

1er rang: fr. 50 000.–, 8%, cédule hypothécaire inscrite le 25 mai 1971, à PJ IIIg 5364, au profit et contre Erwin Lehmann, grevant les immeubles nos 416 et 417, du ban d'Ocourt, qui appartenaient à Erwin Lehmann, prénommé;

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1145²)

2900 Porrentruy, le 15 juillet 1982

Le président du Tribunal II

La pretura di Blenio, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario seguente:

fr. 20 000.– a favore del portatore, di cui ad iscrizione n. 18 nel vol. 5, del 14 aprile 1964, a rogito n. 1815, dell'avv. Silvio Jolli, gravante in 1° rango i mappali 2293 e 2294, così descritti:

Mapp. n. 2293 Aquilesco prato-cam. 92 m²

Mapp. n. 2294 Stoo-Via prato-cam. 104 m²

titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (1148²)

6716 Acquarossa, il 19 luglio 1982

Il pretore:
avv. G. Bassetti

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 35 000.–, interesse al 5%, gravante in 1° rango, le particelle n. 437 e n. 438 RFD, di San Nazzaro, località Casenzano, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno, del 18 agosto 1966, dg. 1439, di proprietà della signora Gisela Gouvernois, nata Seeger, 1939, in Diedorf (D), a produrlo alla scrivente pretura entro il 31 luglio 1983 sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1144²)

6600 Locarno, il 16 luglio 1982

Il pretore:
avv. G. Franscini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 8/9 luglio 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore dell'obbligazione al portatore n. 1998 della Oesterreichische Kontrollbank AG, Wien, di fr. 5000.–, 1981–91, al tasso del 5⅜% con cedole al 25 febbraio 1982 e in seguito alla stessa data degli anni successivi, titolo andato smarrito, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1157²)

6900 Lugano, il 13 luglio 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärung
Annulation – Annullamento

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che, con decreto di oggi ha pronunciato l'ammortamento del titolo ipotecario al portatore originariamente di fr. 5000.–, ridotti ora a fr. 4500.–, interesse al 5%, gravante in 2° rango le particelle vecchi numeri 1790, 1790, 1790bis, 1790½ corrispondenti al nuovo n. di mappa 2165, località Medagropp, RFP di Intragna, già di proprietà di Maria Maggetti, fu Carlo, Intragna e di Emilia Guerra, nata Maggetti, Milano, ed ora di proprietà della Società Casa di Vacanza «Al Forno», Ginevra, iscrizione a l'ufficio dei registri di Locarno, n. 121, del 6 ottobre 1942, dg. 1645, rogito n. 1895, del notaio Arturo Gianatelli, Locarno. (1159)

6600 Locarno, il 20 luglio 1982

Il pretore:
avv. G. Franscini

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Emserhof AG, Domat/Ems

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Dania AG, Domat/Ems, übernimmt gemäss Fusionsvertrag vom 14. Juli 1982 sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft Emserhof AG, Domat/Ems.

Alle Gläubiger der Emserhof AG werden ersucht, ihre Guthaben anzumelden bei der Hardegger Treuhand AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft, Goldgasse 11, 7000 Chur. (A904¹)

7000 Chur, den 20. Juli 1982

Hardegger Treuhand AG

Manmark AG, Chamerstrasse 79 c/o Dr. E. Lustenberger, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Mai 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator, Herrn Dr. Erwin Lustenberger, Chamerstrasse 79, 6300 Zug, anzumelden. (A920²)

6300 Zug, den 20. Juli 1982

Der Liquidator:
Dr. E. Lustenberger

NFS-Non Food Service (Schweiz) AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich an der Liquidationsadresse der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 94, 8001 Zürich (c/o Adrian Haeberli), anzumelden. (A900¹)

8001 Zürich, den 14. Juli 1982

Der Liquidator:
Adrian Haeberli

Intel Finance SA, Paudex

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Intel Finance SA vom 12. Juli 1982 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 10 000 000.– auf Fr. 100 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 9900 Aktien mit einem Nominalwert von Fr. 9 900 000.–.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Firma Arthur Andersen AG, Zürich, vom 26. Mai 1982 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Verwaltungsrat, J. Fleuti, Notar, c/o Standard Telephon und Radio AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A899¹)

8055 Zürich, den 20. Juli 1982

Der Verwaltungsrat:
J. Fleuti

Margio Import S. à r. l., en liquidation, Chavannes-près-Renens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 mars 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main des liquidateurs: Fiduciaire Avondo S.A., route de la Maladière 26, 1022 Chavannes-près-Renens. (A901¹)

1022 Chavannes-près-Renens, le 14 juillet 1982

Les liquidateurs:
Société Anonyme Fiduciaire Avondo

Magnec S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juillet 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, auprès du liquidateur, à l'adresse de la Fiduciaire Saugy S.A., chemin des Aubépines 33, 1004 Lausanne. (A913²)

1200 Genève, le 9 juillet 1982

Le liquidateur

Motorfinance S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 juillet 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, en mains du liquidateur, M. Olivier Etienne, docteur en droit, chemin du Devin 51, 1012 Lausanne, dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis. (A914²)

1012 Lausanne, le 16 juillet 1982

Le liquidateur:
Olivier Etienne

La Corchera S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1982, la dissolution et mise en liquidation de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, entre les mains du liquidateur M. Alfred Baechi, Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne. (A921²)

1003 Lausanne, le 20 juillet 1982

Le liquidateur

S.A. d'Aménagement du Quartier Saint-Antoine en liquidation, Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 juillet 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives dans un délai de trois mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur désigné, savoir: Charles Schmid, p.a. Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, place St-François 11, Lausanne. (A906¹)

1000 Lausanne, le 20 juillet 1982

Le liquidateur

S.I. Neubad S.A., Sierre

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la société S.I. Neubad S.A. de siège social à Sierre, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale le 17 mai 1982, et sont sommés par la présente de faire connaître leurs réclamations dans les 15 jours dès la troisième publication du présent avis, auprès du notaire soussigné. (A905¹)

3960 Sierre, le 20 juillet 1982

p.o. Bernard Grand,
Notaire, Sierre

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen
– Fabrik- und Handelsmarken bzw.
– Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340000 Marken und gegen 250000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das Handelsregister 3003 Bern

Bundesamt für geistiges Eigentum 3003 Bern

Conflit avec
– des marques de fabrique et de commerce, resp.
– des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 340000 marques et 250000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du registre du commerce 3003 Berne

Office fédéral de la propriété intellectuelle 3003 Berne

Collisione con
– marchi di fabbrica e di commercio o con
– nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340000 marchi e circa 250000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del registro di commercio 3003 Berna

Ufficio federale della proprietà intellettuale 3003 Berna

Eintragungen – Enregistrements

315808. Hinterlegungsdatum: 17. November 1981.
Sumitomo Chemical Co., Ltd., 15, Kitahama 5-chome, Higashi-ku, **Osaka** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Roh-Kunststoffe in Form von Pulver oder Granulate für industrielle Zwecke; Kunststoffe in Form von Blättern, Platten, Blöcken und Stangen zu Herstellungszwecken; synthetischer Gummi. (Int. Kl. 1, 17)

ESPRENE

315809. Hinterlegungsdatum: 17. November 1981.
Sumitomo Chemical Co., Ltd., 15, Kitahama 5-chome, Higashi-ku, **Osaka** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebestoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

SUMIREZ

315810. Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Seifen. (Int. Kl. 3)

FLEUR DE MONOA

315811. Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Seifen. (Int. Kl. 3)

JEU DE FLEURS

315812. Hinterlegungsdatum: 19. November 1981.
Lonza AG, 3945 Gampel; Korrespondenzadresse: Münchensteinerstrasse 38, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189207.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1981 an.

Mischdünger, enthaltend Phosphorsäure in wasserlöslicher Form. (Int. Kl. 1)

MAKROPHOS

315813. Hinterlegungsdatum: 19. November 1981.
Lonza AG, 3945 Gampel; Korrespondenzadresse: Münchensteinerstrasse 38, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189212.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1981 an.

Mischdünger. (Int. Kl. 1)

RESIN

315814. Hinterlegungsdatum: 19. November 1981.
Lonza AG, 3945 Gampel; Korrespondenzadresse: Münchensteinerstrasse 38, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189208.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1981 an.

Mischdünger. (Int. Kl. 1)

MAKROSAN

315815. Hinterlegungsdatum: 19. November 1981.
Hamol International Cosmetics GmbH, Siemens Strasse 3, **Pliezhausen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Toilettenpräparate einschliesslich Cremen, Reinigungs- und Make-up-Präparate. (Int. Kl. 3)

HAMOL NATURAL PURITY

315816. Hinterlegungsdatum: 19. November 1981.
CTA Pharma AG, Obergrundstrasse 28, **6003 Luzern.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

CEPAVERIN

315817. Hinterlegungsdatum: 20. November 1981.
Associates of Cape Cod, Inc., Woods Hole (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; Diagnostikmittel für den Gebrauch in Laboratorien und für ärztlichen und tierärztlichen Gebrauch. (Int. Kl. 1, 5)

PYROTELL

315818. Date de dépôt: 20 novembre 1981.
Shell (Switzerland), Bederstrasse 66, **8002 Zurich.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **189445.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 novembre 1981.

Produits chimiques pour usages agricoles, horticoles et forestiers; engrais naturels et artificiels; insecticides; larvicides et fongicides; préparation pour tuer les mauvaises herbes et détruire la vermine. (Cl. int. 1, 5)

PREFIX

315819. Hinterlegungsdatum: 20. November 1981.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **188934.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. November 1981 an.

Schäumende Reinigungsmittel, Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel; Toiletteseifen, kosmetische Präparate, Deodorantien, Toilettepräparate, Parfums, Toilettewasser, Talk- und Deckpuder, Gesichtspuder, Gesichtscremen, Handcremen, Handpflegemittel, Rouge, Lippenstifte, Gesichtslotion, Rouge in Cremeform, Haartonika, Haarpomade, Brillantine, Shampoo-Präparate, Haarpflegepräparate, Nagellack, Nagellackverdünner und -entferner, Manikürgeräte, Adstringentien, Mittel zur Verhinderung und Beseitigung des Körpergeruches, Riechsalze, Schutzmittel gegen Sonnenbrand, Reinigungswatte, Zahncreme, Zahnpulver, flüssige Zahnputzmittel, Rasiercreme, Aerosol-Rasiercreme, Rasierseife, Zahnbürsten, Rasiermesser, Rasierapparate, Rasierklingen, Waschseife, Seifenflocken, Scheuermittel, Seifenperlen, Seifenkörner, flüssige Seifen, Geruchverhinderungs- und -entfernungsmittel für den Haushalt, Insektenvertilgungsmittel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)

POISE

315820. Date de dépôt: 20 novembre 1981.
Hans T. Frei & Co., Pharmaceutica, Luzern, Reussinsel 28, **6003 Lucerne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **189187.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 novembre 1981.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, emplâtres, étoffes pour pansements, produits pour la destruction d'animaux et de végétaux, désinfectants, produits servant à conserver les aliments. (Cl. int. 1, 5)

MELAFORTE

315821. Date de dépôt: 20 novembre 1981.
Caves Cidis S.A., 1305 Cossonay-Gare (Penthalaz). – Commerce. – Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **188022** de R. Gonella S. à r. l., 1007 Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 août 1981.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

VALORO

315822. Hinterlegungsdatum: 30. November 1981.
Modissa AG (Modissa S.A.), Limmatquai 68, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Strickwaren aus reiner Wolle. (Int. Kl. 25)

LANARA

315823. Hinterlegungsdatum: 25. November 1981.
Favre & Cie AG, Richtistrasse 8, **8304 Wallisellen.** – Fabrikation.

Apparate zur Reinigung von emulgierten Garageabwässern. (Int. Kl. 11)

FRIWAMAT

315824. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **189612.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1981.

Pâtes alimentaires, riz et préparations de riz, produits de meunerie de céréales, légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; laits frais ou conservés, produits laitiers en poudre, succédanés de produits laitiers, yoghourt, crèmes, beurres, fromages, boissons non-alcooliques à base de lait; graisses et huiles alimentaires; œufs, confitures, produits à tartiner salés ou sucrés; soupes, bouillons, sauces, arômes, épices; cacao, chocolats, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel, sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, desserts puddings; glaces et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non-alcooliques; produits pour conserver les aliments; aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves et plats cuisinés pour régime. (Cl. int. 1, 5, 29 à 32)

HA-PA

315825. Hinterlegungsdatum: 20. November 1981.
Maruzen Sewing Machine Co., Ltd., 2–24, Satahigashi-machi, **Moriguchi-shi** (Osaka-fu, Japan). – Fabrikation und Handel.

Nähmaschinen, Teile und Zubehör davon. (Int. Kl. 7)

SEWPY

315826. Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.
American Cyanamid Company, 859 Berdan Avenue, **Wayne** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192405.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1981 an.

Synthetische Laminierharze, Harze für Oberflächenüberzüge, Katalysatoren; chemische Erzeugnisse für die Verwendung in der Industrie, Wissenschaft, Fotografie; Feuerlöschmittel; Härtesubstanzen und chemische Präparate für Lötarbeiten; Gerbemittel; Klebemittel für die Industrie; Farben, Lacke, Firnisse; Schutzpräparate gegen Rost und gegen Holzverfall; Farbstoffe, Färbemittel; Beizmittel; Harze; Metalle in Folien- und Pulverform für Maler und Dekorateure. (Int. Kl. 1, 2)

CYZAC

315827. Hinterlegungsdatum: 20. November 1981.
CPG Products Corp., 9200 Wayzata Boulevard, **Minneapolis** (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **190595.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. November 1981 an.

Ausrüstung zur Verwendung zum Spielen eines Immobilienhandelsspieles; Spielgeld und Fächer und Kassen zur Aufnahme desselben bei Spielen. (Int. Kl. 28)

MONOPOLY

315828. Date de dépôt: 30 novembre 1981.
Airco, Inc., Chestnut Ridge Road 85, **Montvale** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce.

Produits anesthésiques. (Cl. int. 5)

ALYRANE

315829. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1981.
Oy Rettig-Strengberg Ab, Blabergsvägen 5, **Espoo** (Finnland). – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 30)

SISU

315830. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1981.
Bass Limited, High Street, **Burton-on-Trent** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Nichtalkoholische Getränke. (Int. Kl. 32)

BARBICAN

315831. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1981.
A. Sutter AG Münchwilen, 9542 Münchwilen. – Fabrikation und Handel.

Produkt gegen schlechte Gerüche in Kühlschränken und Kühltruhen. (Int. Kl. 5)

FRIGITOP

315832. Date de dépôt: 30 novembre 1981.
Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3, **6340 Baar.** – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs; appareils et installations émetteurs et/ou récepteurs de radio et/ou de télévision, machines et appareils électriques et électroniques de communication, récepteurs de télévision pour contrôle, appareils de doublage de bandes audio et de bandes vidéo, appareils d'enregistrement et/ou de reproduction de bandes audio et de bandes vidéo; appareils magnétiques d'enregistrement et/ou de reproduction vidéo, phonographes électriques, tourne-disques, appareils à dicter, appareils de sonorisation extérieure, installations téléphoniques équipées de haut-parleurs, appareils émetteurs-récepteurs, amplificateurs, tuners, parties et accessoires de tous les appareils susmentionnés; haut-parleurs, antennes, microphones, appareils de mixage pour microphones, moteurs pour phonographes et pour appareils d'enregistrement et/ou de reproduction de bandes audio et vidéo, dispositifs de lecture d'enregistrement, interrupteurs, commutateurs, résistances, transformateurs, convertisseurs, plaques de circuits imprimés, fusibles, écouteurs, transistors, diodes, thermistors, tubes à vide, tubes à rayons cathodiques, canons à électrons, tubes à décharge, tubes redresseurs, dispositifs de désaimantation, contacteurs, fiches, dispositifs de commande à distance, batteries, câbles, relais, aiguilles de grammophone, supports d'enregistrements magnétiques vierges ou enregistrés, notamment bandes, disques et fils d'enregistrement audio et/ou vidéo; enregistrements phonographiques; calculateurs et ordinateurs électroniques, téléscripteurs; installations électriques et électroniques destinées à la surveillance, au contrôle et à la commande automatique à distance de processus industriels, au calcul et à la fourniture de données et d'informations statistiques; minuteries, enregistreurs de temps; aspirateurs électriques, fers à repasser électriques, cloches et sonneries électriques, dispositifs électriques lumineux pour la publicité, allume-cigares électriques; instruments de mesure, ampèremètres, voltmètres, oscillographes; films et dispositifs pour films, ampoules de flash pour la photographie, appareils à photocopier. (Cl. int. 9)

SOCOM

315833. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1981.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189748.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1981 an.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege. (Int. Kl. 5)

THIOSPORIN

315834. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1981.
Allplas AG, Artherstrasse 12, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **189449.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1981 an.

Hohle Schwimmkörper aus Kunststoff zur Abdeckung des Inhaltes von Tanks und von Lagerbehältern für Flüssigkeiten. (Int. Kl. 17, 20)

ALLPLAS

315835. Date de dépôt: 1er décembre 1981.
Trans Bussan S.A., 80, rue du Rhône, **1204 Genève.** – Commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes. (Cl. int. 5)

HYALOVET

315836. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1981.
English Sewing Limited, 56, Oxford Street, **Manchester** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189746.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1981 an.

Garne und Zwirne aller Art. (Int. Kl. 23)

TRYLKO

315837. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1981.
Dofo a.m.b.a. (Danske Ostemejeriers Faellessalg og Osteeksport), Vestergade 11, **Aarhus C** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189939.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1981 an.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes. (Int. Kl. 29)

BUKO

315838. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1981.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

BECLOLIP

315839. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1981.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

BECLOSCLERIN

315840. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1981.
Prioritätsanspruch: Kanada, 27. August 1981.
Revelations Antoine Ltee, Boulevard des Roseraies **6472, Ville d'Anjou** (Quebec, Kanada). – Fabrikation und Handel.

Nagellackentferner. (Int. Kl. 3)

EZOFF

315841. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1981.
Revelations Antoine Ltee, Boulevard des Roseraies **6472, Ville d'Anjou** (Quebec, Kanada). – Fabrikation und Handel.

Ausrüstung zum Nagellackentfernen, Nagellack. (Int. Kl. 3)

GENINAIL

315842. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1981.
Milopa AG (Milopa S.A.) (Milopa Ltd.), Geltenwilenstrasse 4–6, **9000 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

MILOPA

315843. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1981.
Bio-Strath AG, Mühlebachstrasse 25, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Veterinärheilmittel sowie Nährmittel und Aufbaustoffe für Gross- und Kleintiere. (Int. Kl. 5, 31)

EQUI-STRATH

«Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Postcheckguthaben		9 303 091.98
Bankendebitoren auf Sicht		514 812.70
Bankendebitoren auf Zeit		261 250.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	130 625.—	
Wechsel		1.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		41 746 465.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		14 969 264.65
– davon gegen hypothekarische Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		35 884 896.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		44 341 798.60
– davon gegen hypothekarische Deckung	—.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 000 000.—
Hypothekaranlagen		—.—
Wertschriften		40 704 309.25
Dauernde Beteiligungen		39 121 881.80
Andere Liegenschaften		—.—
Sonstige Aktiven		3 212 401.60
		232 060 173.28

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		765 000.—
Bankenkreditoren auf Zeit		49 327 612.98
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	36 693 316.05	
Kreditoren auf Sicht		5 410 076.—
Kreditoren auf Zeit		38 677 776.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 141 841.15	
Obligationenanleihen		70 000 000.—
– davon Wandelanleihen	—.—	
Sonstige Passiven		13 504 707.80
Aktienkapital		20 000 000.—
Gesetzliche Reserve		25 650 000.—
Andere Reserven		8 000 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung: Vortrag vom Vorjahr		725 000.—
		232 060 173.28

	Fr.
Verpflichtungen ausser Bilanz	32 070 209.95

Anlagebank AG, St. Gallen

Bilanz per 30. Juni 1982

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheckguthaben		1 523 614.28
Bankendebitoren auf Sicht		1 181 672.93
Bankendebitoren auf Zeit		500 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 575.90
Kontokorrent-Debitoren mit hypothekarischer Deckung		173 922.60
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 542 499.10
– davon gegen hypothekarische Deckung	2 536 974.70	
Hypothekaranlagen		1 095 500.—
Wertschriften		150 000.—
Dauernde Beteiligungen		500 000.—
Andere Liegenschaften		800 000.—
Versicherungswert Gebäude	584 200.—	
Sonstige Aktiven		31 085.45
		8 506 870.26

Passiven

	Fr.	Fr.
Kreditoren auf Sicht		1 874 648.96
Kreditoren auf Zeit		1 979 225.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	503 385.40	
Spareinlagen		844 484.51
Sonstige Passiven		46 585.75
Aktienkapital		2 000 000.—
Gesetzliche Reserve		420 000.—
Freiwillige Reserve		1 200 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		141 925.44
		8 506 870.26

Ergänzende Angaben (Art. 21 VV)

Gliederung der Wertschriften	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Banken	150 000.—

	Fr.
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen	21 200.—
Indossamentsverpflichtungen	keine

Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1982

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	140 153.90
Bankbehörden und Personal	192 101.75
Geschäfts- und Bürokosten	83 509.82
Steuern und Abgaben	47 060.50
Abschreibungen	7 695.—
Reingewinn	129 744.63
	600 265.60

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	428 531.40
Aktivkommissionen	140 159.45
Ertrag der Wertschriften	11 375.—
Verschiedenes	20 199.75
	600 265.60

Gewinnverteilung
(Vorschlag des Verwaltungsrates)

	Fr.
Ausschüttung Dividende 6%	120 000.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	6 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	15 925.44
Saldo laut Bilanz	141 925.44

Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen

Bilanz auf 31. Dezember 1981

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	448 968 408.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	23 713 841.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	35 624 816.—
Schuldbuchforderungen	3 258 214.—
Darlehen an Körperschaften	45 000.—
Grundpfandtitel	34 787 423.—
Grundstücke	92 528 796.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	1 425 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 348 632.—
Guthaben bei Banken	27 950 678.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	27 621 751.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	11 342 869.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	53 012 090.—
Stückzinsen und Mieten	16 486 034.—
Übrige Aktiven	10 091 132.—
	788 204 684.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen	58 095.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Eigenkapital:		
Aktien- oder Garantiekapital		35 000 000.—
Reservefonds		32 000 000.—
Spezialreserven:		
Spezialreserve		24 500 000.—
Katastrophenreserve		9 000 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge		234 191 431.—
Schwebende Schäden		312 761 246.—
Übrige technische Rückstellungen		17 000 000.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		30 666 927.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen		50 369 320.—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	116 586 955.—[1]	
Übrige Passiven		31 234 064.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		11 481 696.—
		788 204 684.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen	58 095.—

[1]) Selbständige Stiftung

St. Gallen, den 25. Juni 1982

Helvetia
Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft
Hefti, Generaldirektor

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982
(sans compte de profits et pertes)

Actifs

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		22 042 886.83
Avoirs en banque à vue		10 878 546.25
Avoirs en banque à terme		29 839 933.25
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	20 839 933.25	
Comptes courants débiteurs en blanc		1 215 136.04
Comptes courants débiteurs gagés		30 456 497.85
– dont garantis par hypothèque	1 396 823.04	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 997 500.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		33 633 050.18
– dont garantis par hypothèque	4 845 411.95	
Placements hypothécaires		250 000.—
Titres		11 079 922.54
Participations permanentes		4 490 040.27
Immeubles à l'usage de la banque		4 953 079.39
Autres immeubles		14 566 793.15
Autres actifs		22 156 239.56
		187 559 625.31

Passifs

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		8 478 547.04
Engagements en banque à terme		35 106 349.83
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	16 106 349.83	
Créanciers à vue		47 644 737.18
Créanciers à terme		4 115 961.78
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 815 961.78	
Autres passifs		53 768 712.44
Capital-actions		20 000 000.—
Réserve légale		2 200 000.—
Autres réserves		14 850 000.—
Compte de profits et pertes:		
Bénéfice reporté de l'exercice précédent		1 395 317.04
		187 559 625.31

Banque Louis-Dreyfus en Suisse SA

Bilan au 30 juin 1982

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		8 736 544.90
Avoirs en banque à vue		4 412 070.15
Avoirs en banque à terme		68 690 980.39
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	38 759 445.84	
Effets de change et papiers monétaires		7 818 482.51
– dont escriptions/bons du trésor	3 000 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		2 528 719.30
Comptes courants débiteurs gagés		6 893 768.85
– dont garantis par hypothèque	286 886.20	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		29 071 071.05
Avances et prêts à terme fixe gagés		59 985 151.80
– dont garantis par hypothèque	3 006 332.75	
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		120 175.—
Placements hypothécaires		654 500.—
Titres		23 705 969.75
Participations permanentes		190 000.—
Autres actifs		19 566 971.63
		232 374 405.33

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		6 463 163.06
Engagements en banque à terme		142 264 782.65
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	100 838 507.65	
Créanciers à vue		29 304 153.28
Créanciers à terme		13 653 000.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 248 500.—	
Autres passifs		7 422 738.—
Fonds propres:		
– Capital	17 700 000.—	
– Réserve légale	8 250 000.—	
– Réserves statutaires	7 250 000.—	
– Report à nouveau	66 568.34	33 266 568.34
		232 374 405.33

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 30 juin 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		128 923 393.88
Avoirs en banque à vue		310 517 432.95
Avoirs en banque à terme		888 548 363.69
– dont jusqu'à 90 jours	764 969 692.60	
Effets de change et papiers monétaires		45 873 094.08
– dont escriptions et bons du trésor	375 373.32	
Comptes courants débiteurs en blanc		722 834 611.59
Comptes courants débiteurs gagés		1 067 459 412.32
– dont garantis par hypothèque	101 261 918.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		460 901 821.12
Avances et prêts à terme fixe gagés		914 997 611.41
– dont garantis par hypothèque	19 794 207.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		39 304 473.02
Titres		317 260 856.01
– dont de rang postérieur	5 366 400.—	
Participations permanentes		141 797 779.—
Immeubles à l'usage de la banque		73 899 424.85
Autres immeubles		30 399 664.36
Autres actifs		98 381 079.47
		5 241 099 017.75

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		165 900 465.67
Engagements en banque à terme		2 392 049 725.37
– dont jusqu'à 90 jours	2 067 404 419.64	
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		603 438 223.09
Créanciers à terme		1 071 157 481.93
– dont jusqu'à 90 jours	912 941 604.10	
Livrets et comptes de dépôts		5 571 280.08
Obligations et bons de caisse		24 423 500.—
Emprunts obligataires		160 000 000.—
– dont de rang postérieur	40 000 000.—	
Autres passifs		354 236 808.79
Capital		270 000 000.— *)
Réserve légale		42 350 000.—
Autres réserves		151 000 000.—
Report à nouveau		971 532.82
		5 241 099 017.75

*) dont Fr. 3 291 000.— destinés à garantir le droit de conversion d'un emprunt convertible

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		97 672 426.14
Avoirs en banque à vue		99 352 510.92
Avoirs en banque à terme		1 933 224 497.59
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 274 304 245.19	
Effets de change et papiers monétaires		8 070 075.46
– dont certificats de dépôts	—.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		16 966 212.42
Comptes courants débiteurs gagés		142 065 832.35
Avances et prêts à terme fixe en blanc		47 254 038.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		91 512 766.59
Prêts à des collectivités de droit public		10 166 047.02
Titres		181 367 004.47
– dont certificats de dépôts	14 735 000.—	
Participations permanentes		2 541 500.—
Immeubles à l'usage de la banque		400 000.—
Autres immeubles		14 410 231.01
Autres actifs		83 304 358.41
		2 728 307 500.38

Passif et fonds propres

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		40 773 628.70
Engagements en banque à terme		20 150 304.98
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 441 324.72	
Créanciers à vue		209 280 865.25
Créanciers à terme		2 084 319 704.79
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 381 595 085.89	
Livrets et comptes de dépôts		30 691 799.—
Autres passifs		139 496 763.66
Capital-actions		80 000 000.—
Réserve légale		14 000 000.—
Réserve spéciale		109 000 000.—
Compte de pertes et profits:		
Report de l'exercice précédent		594 434.—
		2 728 307 500.38

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 20. Juli 1982

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat August 1982, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	27.—	1102.12	6.10
0401.20	235.40	ex 1102.14	88.20
ex 0402.10	271.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	137.60	1701.30	25.20
ex 0402.20	634.20	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	101.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	857.70	1702.16	17.20
ex 0403.10	490.70	1702.18	17.60
ex 0403.12	254.40	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	88.20		

II

Diese Änderung tritt am 1. August 1982 in Kraft.

20. Juli 1982 Eidgenössisches Finanzdepartement: i.V. Honegger

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 20 juillet 1982

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'art. 1 de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois d'août 1982:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	27.—	1102.12	6.10
0401.20	235.40	ex 1102.14	88.20
ex 0402.10	271.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	137.60	1701.30	25.20
ex 0402.20	634.20	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	101.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	857.70	1702.16	17.20
ex 0403.10	490.70	1702.18	17.60
ex 0403.12	254.40	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	88.20		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er août 1982.

20 juillet 1982 Département fédéral des finances: e.r. Honegger

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 20 luglio 1982

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di agosto 1982 – sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	27.—	1102.12	6.10
0401.20	235.40	ex 1102.14	88.20
ex 0402.10	271.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	137.60	1701.30	25.20
ex 0402.20	634.20	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	101.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	857.70	1702.16	17.20
ex 0403.10	490.70	1702.18	17.60
ex 0403.12	254.40	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	88.20		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° agosto 1982.

20 luglio 1982 Dipartimento federale delle finanze: i.s. Honegger

GATT Code des normes: Notification 82.120

1. Partie à l'Accord aoressant la notification: SUEDE

2. Organisme responsable: Direction nationale de l'aménagement du territoire et de la construction

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐, 2.6.1 ☐, 7.3.2 ☐, 7.4.1 ☒, autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Installations de chauffage

5. Intitulé: Règlement relatif aux installations de chauffage à combustibles solides

6. Teneur: Le règlement s'applique aux installations de chauffage d'une consommation de combustibles inférieure à 180 térajoules par an. Il stipule qu'à compter du 28 janvier 1982, les installations de chauffage doivent être conçues de manière à pouvoir fonctionner, sans réfaction ni adjonction importantes, aux combustibles domestiques solides. C'est-à-dire que les installations de chauffage à mazout des maisons individuelles doivent être équipées de chaudières mixtes mazout/combustibles domestiques solides. En outre, le chaudière doit avoir, lorsqu'elle fonctionne aux combustibles solides, un rendement satisfaisant, au moins égal à 60 pour cent de son rendement en mode normal. Ce règlement ne s'appliquera qu'après le 1er janvier 1983 au remplacement des chaudières existantes.

7. Objectif et justification: Prescriptions en matière de sécurité nationale

8. Documents pertinents: Ce règlement figure dans le Recueil des lois (FFS 1981:1) publié par la Direction nationale de l'aménagement du territoire et de la construction.

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Ce règlement a été adopté et est entré en vigueur le 28 janvier 1982.

10. Date limite pour la présentation des observations:

11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im Juni 1982

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden im Juni 1982 bei den zuständigen Arbeitsämtern insgesamt 34 349 Teilarbeitslose (23 708 Männer und 10 641 Frauen) registriert, für welche rund 1,163 Mio Ausfallstunden ausgewiesen wurden. Im Vormonat zählte man 31 876 Teilarbeitslose mit 1,222 Mio Ausfallstunden und im Juni des Vorjahres 2480 Teilarbeitslose mit 83 900 Ausfallstunden.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,0 Stunden gemessen, so lässt sich für die betroffenen Arbeitnehmer im Monat Juni 1982, wie im entsprechenden Vorjahresmonat, eine mittlere Kurzarbeit von rund 18% errechnen.

Kurzarbeit wurde im Juni von 758 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 726 und vor Jahresfrist 119. Von den Teilarbeitslosen waren 4573 oder 13,3% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 5095 oder 16,0% im Vormonat und 540 oder 21,8% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 762 Entlassungen (492 Männer und 270 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 1192 (581 Männer und 611 Frauen) ausgesprochen. Im Mai 1982 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 582 und jene der Kündigungen auf 1167, während im Juni 1981 83 Entlassungen und 150 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en juin 1982

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail ont enregistré, en juin 1982, un nombre total de 34 349 chômeurs partiels (23 708 hommes et 10 641 femmes) dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 1,163 million d'heures, contre 31 876 chômeurs partiels et 1,222 million d'heures le mois précédent, tandis que les chiffres respectifs s'inscrivaient à 2480 et 83 900 en juin de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heures, la réduction moyenne a atteint, pour les travailleurs touchés, la même ampleur qu'une année auparavant, soit 18% environ.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en juin 1982 étaient au nombre de 758, contre 726 le mois précédent et 119 une année auparavant. 4573 chômeurs partiels, soit 13,3% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 5095 ou 16,0% le mois précédent et 540 ou 21,8% en juin 1981.

Le nombre des licenciements pour des motifs d'ordre économique s'est inscrit à 762 (492 hommes et 270 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 1192 personnes (581 hommes et 611 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 582 et 1167 le mois précédent, tandis qu'ils s'élevaient à 83 et 150 en juin 1981.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Prospektauszug

Société Internationale Pirelli S.A. Basel

7 % Anleihe 1982—93

Emissionspreis: 100 %
Laufzeit: längstens 11 Jahre
Liberierung: 31. Juli 1982
Zweck: Der Erlös ist für die Konversion oder Rückzahlung der auf den 31. Juli 1982 gekündigten 9 % Anleihe 1975—83 von Fr. 25 000 000 sowie zur Verstärkung der langfristigen Mittel und zur Finanzierung der Tätigkeiten im Ausland bestimmt.

Betragserhöhung auf Fr. 100 000 000

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates der Société Internationale Pirelli S.A. vom 15. April 1982 wurde die obgenannte Anleihe in der Zeit vom 29. Juni bis 5. Juli 1982 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt. Aufgrund des guten Zeichnungsergebnisses wurde der Anleihebetrag von Fr. 75 000 000 auf Fr. 100 000 000 erhöht.

Anleihebedingungen

1. Die Anleihe ist in Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert eingeteilt.
2. Die Obligationen sind vom 31. Juli 1982 an zu 7 % im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 31. Juli versehen. Der erste Coupon wird am 31. Juli 1983 fällig und zahlbar.
3. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorgängige Kündigung am 31. Juli 1993. Die Société Internationale Pirelli S.A. behält sich jedoch das Recht vor, die ganze Anleihe am 31. Juli 1991 oder am 31. Juli 1992 unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 3 Monaten vorzeitig zum Nennwert zurückzuzahlen.
4. Kapital und Zinsen der Anleihe sind bei Fälligkeit spesenfrei, die Zinsen jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken zahlbar:
   Schweizerischer Bankverein
   Schweizerische Kreditanstalt
   Herren A. Sarasin & Cie
5. Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Die zur vorzeitigen Rückzahlung gelangenden Titel müssen mit sämtlichen noch nicht fälligen Coupons versehen sein; der Betrag fehlender Coupons wird vom Kapitalbetrag abgezogen. Die Obligationen verjähren zehn und die Coupons fünf Jahre nach ihrer Fälligkeit.
6. Eine besondere Sicherheit zugunsten dieser Anleihe wird nicht bestellt. Die Société Internationale Pirelli S.A. verpflichtet sich indessen, während der ganzen Dauer der Anleihe und bis zu ihrer vollständigen Rückzahlung keine weiteren Anleihen oder andere langfristige Verbindlichkeiten mit einer besonderen Sicherheit auszustatten, ohne die gegenwärtige Anleihe daran im gleichen Rang teilnehmen zu lassen.
7. Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in je einer Tageszeitung in Basel, Genf und Zürich.
8. Die Société Internationale Pirelli S.A. verpflichtet sich, die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Genf und Zürich beantragen zu lassen und während ihrer ganzen Dauer aufrechtzuerhalten.

Für die Angaben über die Gesellschaft verweisen wir auf den am 29. Juni 1982 in der Basler Zeitung, der Neuen Zürcher Zeitung, dem Journal de Genève, der Gazette de Lausanne und der Nouvelle Revue de Lausanne veröffentlichten Prospekt.

Basel, den 26. Juli 1982

Société Internationale Pirelli S.A.
Der Präsident
A. E. Sarasin

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt **A. Sarasin & Cie**

Valoren-Nummer: 124 387

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs

Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

A. Amman SA/AG **1700 Fribourg**
Pérolles 33 Tél. 037 22 10 29

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981

Im April erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979–1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del **libretto di risparmio n. 132374.90** emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero

Banco Nacional do Desenvolvimento Economico (BNDE), Rio de Janeiro

5% Anleihe 1979–89 von sFr. 75 000 000

(Valoren-Nummer 651 784)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 25. Juli 1982 fällig gewordene Tilgungsrate von **sFr. 4 000 000 nom.** wurden die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 25. Juli 1982 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 71 000 000 im Umlauf.

Zürich, im Juli 1982

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Luftseilbahnen Saas Grund–Trift AG Saas Grund

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Gesellschaft

Die Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen, die am Samstag, den 31. Juli 1982, um 15 Uhr, im Gemeindesaal Saas Grund, stattfindet.

Traktanden:

A. Ordentliche Geschäfte:
1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung 1981.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassungen:
   a. Genehmigung der Jahresrechnung 1981 und der Bilanz per 31. Dezember 1981;
   b. Entlastung der Verwaltung.
6. Orientierung über den Weiterausbau.

B. Kapitalerhöhung
7. Verlesen und Genehmigung des notariellen Protokolls der Generalversammlung vom 12. August 1981.
8. Vornahme der Kapitalerhöhung von Fr. 4 300 000.– auf Fr. 7 000 000.– durch die Ausgabe von 5400 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.– Nominalwert; Feststellung der Zeichnung der Aktien und der Einzahlung der ersten Tranche von 50% (plus 3% eidg. Titelstempel); Beschlussfassung.
9. Änderung der Statuten im Anschluss an die Kapitalerhöhung.
10. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Text der Änderung der Statuten (Art. 3) liegen zehn Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft (bei Florinus Ruppen, Verwaltungsratspräsident) zur Einsicht auf.

Zulassungskarten zur Generalversammlung können gegen die übliche Bankbescheinigung oder Hinterlage der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder am Eingang zum Versammlungslokal bezogen werden.

Saas Grund, den 13. Juli 1982

Der Verwaltungsrat

MONTEDISON

S.p.A. • Sede in Milano • Foro Buonaparte 31
Capitale sociale L. 355.775.000.000 interamente versato
Iscritta presso il Tribunale di Milano
Registro Società n. 355 • Volume n. 10 • Fascicolo n. 84

Inhaberzertifikate für Stammaktien MONTEDISON 14% Wandelanleihe der MEDIOBANCA 1982/92 Serie Speciale SELM

Der Verwaltungsrat der MONTEDISON hat beschlossen, ihren Aktionären ein Vorzugsrecht für die Zeichnung von

neuen Wandelobligationen
14% MEDIOBANCA 1982/92, Serie Speciale SELM

zu folgenden Bedingungen einzuräumen:

Verhältnis: 1000 Obligationen SELM zu Lit. 1000 nom. und 100 Aktien SELM zu Lit. 1000 nom. auf je 7000 Aktien MONTEDISON
Ausgabepreis: Lit. 1000 pro Obligation bzw. Lit. 2200 pro Aktie
Zeichnungsfrist: 19. bis 30. Juli 1982
Liberierung: 6. August 1982

Die Kotierung der Wandelobligationen und der Aktien SELM (Servizi Elettrici Montedison) an der Mailänder Börse ist vorgesehen.

Die Besitzer von Inhaberzertifikaten, welche sich an dieser Emission zu beteiligen wünschen, werden gebeten, ein Nummernverzeichnis ihrer Titel bis zum 29. Juli 1982 an die nachstehend angeführten Institute einzureichen.

Es findet kein Anrechtshandel statt.

Zürich, den 21. Juli 1982

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

Valoren-Nummern: 575.192 SBV – 575.190 SKA

Candien Company Limited

Den Aktionären der Gesellschaft wird hierdurch mitgeteilt, dass bei der
Bank Julius Bär & Co. AG, Bahnhofstrasse 36, Zürich,
gegen Einsendung der Aktienmäntel nebst Coupons
Nrn. 11 – 20 Common Shares und
Nrn. 19 + 20 Preference Shares
ein Betrag von sFr. 90.– pro Aktie
als Schluss-Liquidationsausschüttung zur Auszahlung gelangt.

SI Grand Golf Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée ordinaire

le lundi 23 août 1982, à 17 h., à la salle de la Caisse d'Epargne du Valais, à Crans (bât. Charmettes), avec

l'ordre du jour statutaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné, route de Sion 4, à Sierre (tél. 027 55 88 33).

Pour le conseil d'administration:
René Antille